

GAZETA POLSKA CHICAGO

PISMO LUDOWE DLA POLONII W AMERYCE.

No. 33.

Chicago, Illinois, Czwartek, 17-go Sierpnia, 1899 roku.

ENTERED AT THE POST-OFFICE AT CHICAGO, ILLINOIS, AS SECOND-CLASS MATTER.

Rok 27.

Zapoznanie do przedpłaty na dzieło Henryka Sienkiewicza

Quo Vadis.

Obecnie drukuje się w Tygodniku Powieściowo-Naukowym Quo Vadis—wysławiane we wszystkich językach dzieło H. Sienkiewicza, które postanowiliśmy także i osobno w formie książki wydrukować.

Quo Vadis w angielskim języku doznaje wielkiej popularności i jest drukowane w trzech edycjach w New Yorku, Bostonie i Chicago—drukowane w 80, 100 i 120 tysięcy egzemplarzy. W polskim języku tu na ziemi amerykańskiej nie można na ryzyko drukować w dziesiątkach tysięcy egzemplarzy, tylko polegać na przedpłacie. Dla tego, że dla Tygodnika Powieściowo-Naukowego jest ustawiane, od drukowania także i w książki może być bardzo tanie.

Każdy ukończony tom zostanie przedpłaciecom rozszelany pocztą.

Kto przysła pięciu przedpłaciec na Quo Vadis, odbierze szósty w podarunku.

Dalej do pomocy Bracia Rodacy! Jeżeli Amerykanie szczerzą się dzielami naszego ziomka Henryka Sienkiewicza, dla czego i my nie możemy pracy jego umilować, osobliwie, gdy jest sposobność za bezcen do nabywania, bo tylko za 75 centów całe dzieło Quo Vadis w trzech tomach. Wasz ziomek i sługa

Władysław Dyniewicz.

Czytajcie o Premiiach na 5-ej stronie.

Kto opłaci Gazetę na rok naprzód z góry, ma prawo do premii wyznaczonej na 5-tej stronie za dołączeniem 40 ct. na przesyłkę tej premii, lub może sam opłacić na expresse jeżeli tam dołączy express dochodzi.

PRZEGŁAD

WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE
Z OSTATNIEGO TYGODNIA.

Anglia będzie miała wojnę.

LONDYN, 10 sierpnia.—W kołach dyplomatycznych coraz więcej zaczyna się wierzyć, iż kwestya południowo-afrykańska tylko wojną zakończyć się może; z dniem każdym bowiem sytuacja staje się groźniejszą. Prezydent Krueger żadną miarą nie chce przystać na żądania Anglii, która chciałaby wrzucić w sprawę wewnętrzne Transwaalu. Wojsko chętnie oczekuje rozkazu do odpłynięcia na wojnę w połud. Afryce.

Wielkie burze w Chili.

VALPARAISO, 10 sierpnia.—Zeszłej nocy szalała tutaj ulewna burza, poczem nastąpiło oberwanie się chmur, skutkiem czego zrzucone zostały szkody na miliony dolarów. Woda pozrywała budynki portowe i zatopiła znaczną ilość małych okrętów. Pomiędzy Bellavista i Borowicher wyrzucił pociąg kolejowy, będący w biegu.

Poseł Wolf ranny.

WIEDEN, 10 sierpnia.—Senzacyjny pojedynek na palasie rozegrał się między Wolfem, posłem do rady państwa, notorycznym warcholą niemieckim, a posłem Krzepekem również posłem, z niemieckiego stronnictwa liberalnego. Wolf po kilku skrzyżowaniach palasów ranny został w głowę i zalał się krwią. Pomimo iż dokto-

rzy uznali go niezdolnym do dalszej walki, żądał on przedłużenia pojedynku i w chwili później otrzymał drugie cięcie w głowę, tym razem bardzo niebezpieczne.

Wolf, jak wiadomo, miał kilka pojedynków, z których zawsze wychodził zwycięsko. Głośnym był jego pojedynek z Badenim, prezesem ministrów austriackich. Poseł Krzepek zarzucał więc Wolfowi, że wyzywa on tylko takich na pojedynek, o których wie, że są słabsi od niego w robieniu bronii. Zarozumiały Wolf poczuł się obrażonym tą uwagą, a pewnym będąc, że Krzepeką pobije, wyzwał go na pojedynek, w którym został zwyciężonym.

Niesiechany huragan

PONCE, Porto Rico, 11 sierpnia.—W zeszły wtorek około godz. 8 rano straszny huragan zniszczył miasto, a towarzysząca ulewa spowodowała wyłew wszystkich rzek. W powodzi zginęło przeszło 200 osób. Miasto jest całkiem zalane, budynki zburzone i port zupełnie zniszczony. Szkody dochodzą pół miliona dolarów.

Z San Juan de Porto Rico nadchodzą również smutne wieści. Zburzone tam zostały wszystkie większe i mniejsze budynki, woda poprzerywała całkiem komunikację, zalała miasto i całą okolicę. W głębi wyspy spustoszenie ma być daleko większe.

Z St. Thomas w Zachodn. Indyach donoszą, iż na wyspie Montserrat, posiadłości brytyjskiej, huragan poczynił spustoszenia wprost nie do

uwierzenia. Niektóre miejscowości całkiem z ziemią zrównane zostały; kościoły, wille i budynki burza porzuciła jak domki z kart. Na wyspie tej zginęło w czasie huraganu około sto osób.

Liczba wszystkich ofiar huraganu przedstawia się jak następuje: Zginęło na Porto Rico w Humacao 46 osób, w porcie Humacao 18, w San Juan 4, w Junco 5, w Caguas 4, w Las Piedras 3, w Ponce 2, w Aibonito 4, razem 86 osób.

W Zachodnich Indyach zginęło: w Ponce na Porto Rico 500, w dystrykcie Ponce 1000, na wyspie św. Krzyża 30, na Guadalupe 102, na Montserrat 74, na Nevis 21 i na wyspie Antigua 1 osoba; razem 1428.

Na Guadalupe w miejscowości Pointe-a-Pitre zniszczone zostały plantacje kawy i kakao, w wioskach Grippon i Lamentin wszystkie domy z ziemią zrównane, a w Montserrat i Fasillose huragan porzucił latarnie morskie. W St. Kitts dwieście domów uległo zniszczeniu, a w północnej części wyspy San Domingo zniszczone także zostały tory kolejowe i wszelkie drogi.

Huragan ten szalał dzień i noc bez przerwy.

Spryskięcie przeciw sułtanowi.

MOSKWA, 11 sierpnia.—W Konstantynopolu wykryto spryskięcie wojskowe, mające na celu zdetronizowanie sułtana. Przywódca spryskięcia generał Akmed Khalil i czterech jego oficerowie potajemnie wrzuceni zostali do Bosforu i utopieni.

Abisynia rozpoczyna wojnę.

KAIRO, 11go sierpnia.—Ras Tassama i czterech Francuzi, mający pod swym dowództwem 3000 wojska abisyńskiego, wyruszyli w okolicę Bialego Nilu, z zamiarem zajęcia okolicy, położonej pomiędzy tą rzeką a górami Tiltnot, twierdząc, iż przetrzeć ta do Abisynii należy od dawna.

Powstańcy wygrali bitwę.

CAPE HAYTIE, 13go sierpnia.—1200 powstańców przeprawiło się przez rzekę Yaque, pomimo że drugiego brzegu broniły wojska rządowe. Powstańcy po krótkiej bitwie odnieśli zupełne zwycięstwo i posuwają się bez przeszkody ku stolicy. W prowincji Neyva mieszkańcy chwytają za broń i łączą się z powstańcami. Powstaniem dowodzi generał Rorribo Garcia.

Poselstwo do cara.

PETERSBURG, 13 sierpnia.—Monsignor Tarnassi, nuncjusz papieski w Hadze, wysłany został przez papieża w specjalnej misji do cara. Cel poselstwa nie jest wiadomy.

Dewey przybył do Leghorn.

LEGHORN, 13 sierpnia.—Dzisiaj o godzinie 2 ej po południu przybył do tutejszego portu amerykański okręt "Olympia", ale oficjalne przyjęcie nastąpi dopiero jutro,

ponieważ w święta oficjalne wizyty są wykluczone. Admirał Dewey nie opuścił dotychczas pokładu, ale za parę dni zamierza udać się do Florencji. Podawane poprzednio wiadomości, iż Dewey zamierza złożyć wizytę papieżowi, że zatrzyma się w Gibraltarze, oraz że udaje się do Londynu, są całkiem bezpodstawne. Dewey zatrzyma się w Liornie przez tydzień, poczem popłynie do Nicei.

Największy okręt wojenny.

LONDYN, 13 sierpnia.—W brytyjskiej admiralicy przyjęto plany, według których flota wojenna Anglii zaopatrywana będzie w okręty wojenne całkiem nowego rodzaju. Zdaniem rzeczoznawców okręty te będą wielką zdobyczą w architekturze fлоты. Jeden taki okręt kosztować będzie \$5 750,000, a szybkość przebieguć ma najszybsze dotychczas brytyjskie okręty wojenne. Uzbrojenie jego stanowić będą 52 armaty mniejszego nieco kalibru od dotychczas używanych, a oprócz tego sześć tub torpedowych. Pierwszy okręt ma być wykonany w przeciągu roku.

Pięć okrętów zatopia burza.

SYDNEY, Australia, 14go sierpnia.—Na wybrzeżach australijskich szalały ogromne burze. Pięć okrętów zatopiono w czasie burzy morskiej, a z nimi przeszło sto osób utraciło życie. Okręt "City of New York" o pojemności 1170 ton rozbił się o skały. Jedenaście osób z tego okrętu znalazło śmierć w zimnych głębinach wód. Drugi okręt "Carlisle Castle" rozbił się również o skały, a z pasażerów jego 35 stało się ofiarą haj morskich. Trzecim okrętem, który się rozbił, był okręt "Augsbury". Dwa inne okręta pasażerskie, których nazwy dotąd nie są znane, zatopione z załogą i pasażerami.

Boerowie przygotowują się do wojny

JOHANNESBURG, 14go sierpnia.—Rząd Transwału zawarł ugodę z niderlandzkim towarzystwem południowo-afrykańskiej kolei na przewóz wojsk. Ołbrzymie zapasy żywności i amunicji nagromadzone zostały w Pretorii, a toż samo w innych miejscowościach w środku republiki. Wydane też zostały rozkazy na zmobilizowanie rezerwy artylerii, oraz zaprowadzone zostało prawo paszportowe, które zabrania opuszczać kraj w razie, gdyby przyszło do wojny.

Wojska angielskie do Transwału

LONDYN, 14 sierpnia.—W chwili, gdy przyjdzie do wojny z Transwałem, Wielka Brytania pošle zaraz swoich wojsk: 12 tysięcy z Indji Wschodnich, 13 tysięcy z różnych posiadłości afrykańskich, a 30,000 z Anglii. Siła ta ma wystarczyć na pokrośnienie Boerów.

Przygotowywali rewolucję.

PARYZ, 14 sierpnia.—M. Paweł Derouled, założyciel Ligi Patriotycznej i członek Izby deputowanych, został a-

resztowany w sobotę rano o godzinie 4ej w swej posiadłości w Croissy, w pobliżu Paryża. Derouled został osadzony w więzieniu Conciergesie pod zarzutem przygotowania rewolucji przeciw obecnemu rządowi francuskiemu.

Kiedy wysłano żandarmów, aby aresztowali Guerina, prezesa Ligi antysemitkiej, zabarykadował się w swym domu i nie chciał się poddać. Powiada on, że przedziwnym dom cały w powiecie wysadzi, a nie pozwoli się aresztować.

Policya zamknęła biura Ligi patriotycznej i postawiła przy nich na straży żandarmów; tak samo koło domu Guerina porostawiani zostali żandarmi. Aresztowania do tej pory nie ustają, a równocześnie odbywa policya rewizje w mieszkaniach członków Ligi patriotycznej i antysemitycznej.

Wczoraj ogłoszona została półurzędowa nota, w której podane są powody aresztowania. Z niej wykazuje się, iż wykryte zostało spryskięcie, zorganizowane w lipcu roku zeszłego, a celem tego spryskięcia było zmniejszenie dzisiejszą formę rządu, choćby przy pomocy rewolucji. Znalezione dokumenty są tak przekonujące o winie aresztowanych, iż nie ma najmniejszej wątpliwości, że spiskowcy surowo za to ukarani zostaną.

Amerykanin szpiegiem.

PARYZ, 15go sierpnia.—Pewien Amerykanin nazwiskiem Black, przebywający dotychczas w Epinal, w departamencie Vosges, otrzymał rozkaz opuszczenia Francji, jako podejrzanego o szpiegostwo. Black utrzymywał w Epinal galerię fotograficzną.

Szpiegowal dla Francji.

BERLIN, 15 sierpnia.—August von Mosetig, robotnik z austriackiego ministerium kolei, aresztowany tutaj został za szpiegostwo. Mosetig, jak wykazało się z przesłuchów, wykradł dokumenta mobilizacji wojsk na liniach kolei wiedeńskiej i odeprowadził je niejakiemu Przyborowskiemu, który uciekł wtedy do Brukseli. Dokumenta te podobno zostały przesłane rządowi francuskiemu.

Aresztowany również został niejaki Przybitzer, który razem z Przyborowskim miał mieć podejrzenie transakcyjne.

Nowy proces Dreyfusa.

Oskarżenie Merciera.

RENNES, 14 sierpnia.—Sprawa Dreyfusa przestała już być kwestyą sprawiedliwości, a stała się sprawą czysto politycznej natury. Poraz pierwszy Francja dowiedziała się, iż rezygnacja byłego prezydenta Francji Kazimierza Perier była spowodowana sporem między nim, a p. Hanotaux, ministrem spraw zagranicznych, sporem wynikłym z powodu sprawy Dreyfusa.

W ciągu wczorajszych przesłuchów generał Mercier zeznał, iż w czasie gdy Dreyfus aresztowany był za szpiego-

stwo na korzyść Niemiec, zanosilo się z tego powodu na wojnę z Niemcami i że niebezpieczeństwo to tylko usunięte zostało dzięki jego staraniom. O ile zeznania byłego prezydenta Perier były korzystne dla Dreyfusa, o tyle Mercier w zeznaniach swoich wystąpił nie jako świadek, ale jako oskarżyciel Dreyfusa — i Periera. Ten ostatni domaga się obecnie konfrontacji z Mercierem, pragnąc oczyścić się z zarzutów mu czynionych. W czasie zeznań Merciera, gdy tenże beczelnie obwiniał oskarżonego, Dreyfus powstał nagle i głosem donośnym zawołał: "Jesteś kłamcą, lo-trze!"

To śmiałe wystąpienie Dreyfusa spowodowało się publiczności, posypała się też burza oklasków, a ani jeden głos protestu. Mercier świadectwem swym przeciw Dreyfusowi, swoją chwiejnością w zeznaniach, zrobił na publiczności bardzo niekorzystne wrażenie. Nic też dziwnego, że gdy dalej przeciw Dreyfusowi świadczyć zaczął, publiczność przyjęła go gwizdaniem, tupaniem nóg i sykaniem, tak, że z trudnością zdołał przywrócić porządek. Po skończonych przesłuchach Mercier opuścił salę sądową wśród sykania i drwin publiczności.

Obrońca Dreyfusa zastrzelony.

RENNES, 14 sierpnia.—Dwaj nie wysłedzeni dotąd złoicy zeznali się przy drodze z Liceum i jeden z nich strzelił do Maitre Labori w chwili, gdy tenże udawał się do sądu.

Maitre Labori wyszedł z domu rano przed godziną 6. Mieszkanie jego znajduje się na przedmieściu, o 15 minut drogi od Liceum. Droga doń prowadzi ponad rzekę Vilaine. Gdy Labori uszedł pół drogi, wyszło nagle z ukrycia dwóch mężczyzn i jeden z nich dał strzał z rewolweru do Labori'ego. Mordercy znajdowali się z tyłu za swą ofiarą i gdy zobaczyli, że strzał nie został chybnym, umknęli w krzaki nad brzegiem rzeki i ratowali się ucieczką.

W poniedziałek rano doktorzy orzekli, że kula weszła Labori'emu w żołądek i że śmierć niebawem nastąpi. Nieco późniejsze telegramy donoszą, że Labori został ranny w głowę i że morderca aresztowany został.

Maitre Labori stał się znana osobistością w procesie Zoli i zyskał wtenczas imię najodolniejszego prawnika we Francji. Już wtedy zaczął on się interesować sprawą skazanego kapitana i starał się zbadać ją, o ile to było możliwe. Liczy on niespełna 40 lat. Posiada świetny dar słowa, jest energiczny i rzutki, a sprawę Dreyfusa prowadził wspólnie z drugim adwokatem, nazwiskiem Demonge.

Labori z chwilą rozpoczęcia się procesu zamieszkał w Rennes z całą swą rodziną, chociaż przestrzegano go, jak niebezpiecznym to dla niego być może.

Śmieją się z opowiadań Merciera.

BERLIN, 14 sierpnia.—Zeznania generała Mercier przed sądem wojennym w Rennes, w których tenże przeciwnik Dreyfusa starał się do-

wieść możliwości wojny między Niemcami a Francją, są tutaj przedmiotem kpín i szyderstwa. Ogólnie przypuszczają, iż były francuski minister wojny powinien być oddany pod badanie psychiatrów. Półurzędowe pisma zaprzeczają, jakoby kiedykolwiek spodziewano się wojny, nawet wtenczas kiedy zanosilo się na odwołanie z Paryża hrabiego von Munster, niemieckiego ambasadora.

Mercier w obawie o życie.

RENNES, 14 sierpnia.—Od czasu gdy Mercier wystąpił ze swymi oskarżeniami przeciw Dreyfusowi i od chwili aresztowania konspiratorów, którzy w kraju rewolucję chcieli wywołać, publiczność znajduje się w stanie ciągłego niepokoju. Obecnie każdy boi się niemal własnego cienia, a nikt już prawie nie ma odwagi wypowiedzieć swego zdania o toczącym się procesie.

General Mercier obawiając się napaści ze strony Dreyfusa zwolenników, chodzi teraz tylko dobrze uzbrojony, a nadto towarzyszą mu potajemnie detektywi.

Władze miejscowe obawiając się groźnych zaburzeń, zażądały dwustu żandarmów więcej, aby strzegły Liceum, w którym sąd się odbywa. Opinia publiczna domaga się też, aby ogłoszono w pismach dokument, o którego skradzenie oskarżony jest Dreyfus, a nawet tu i ówdzie zaczynają obywatela zapytywać siebie, dlaczego we Francji żydzi mają być prześladowani, skoro ani w Ameryce ani w Anglii ich nie prześladowają. Ogólne jest przekonanie, że Dreyfus uznany być musi niewinnym, w przeciwnym razie we Francji przyjdzie do wojny domowej.

Hrabia Esterhazy się przyznaje.

LONDYN, 15 sierpnia.—W dzisiejszym wydaniu gazety "Evening News" major hrabia Esterhazy przyznaje się, iż on sfalszował ów dokument "bordereau," mocą którego Dreyfus oskarżony i skazany był poprzednio na dożywotnie więzienie.

Ostatnie Wiadomości.

RENNES, 16 sierpnia.—Życiu adwokata Labori, który postrzelony został przez nieznanego złoicy, nie zagraża już niebezpieczeństwo. Doktorzy mają nadzieję, że pacjent ich będzie mógł przybyć do sądu w przyszły poniedziałek.

PUERTO PLANTA, San Domingo, 16 sierpnia.—Wojska rządowe pobili na głowę powstańców. Porażką tą partya Jimineza całkiem zgłębioną została, tak więc i rewolucja upadła. Bitwa ta była raczej rzezią, w której padła większa połowa powstańców.

RENNES, 16 sierpnia.—Przesłuchy sądowe w sprawie Dreyfusa odłożone zostaną do poniedziałku, to jest do dnia, w którym spodziewają się przybycia adwokata Labori.

JOHANNESBURG, 16go sierpnia.—Rząd transwański wydał rozkaz aresztowania 147 obywateli, którzy popierali żądania W. Brytanii.

Interes Bankowy.

KURS PIENIĘDZY, KTÓRE WYSEŁAM DO EUROPY
JEST NASTĘPUJĄCYM.

	Kurs	Porty
Marka do Cesarstwa Niemieckiego, W. Ks. P., Prus W. i Z. i Szlązka.	24 ⁴⁰ / ₁₀₀	15
Gulden czyli złr. do Cesarstwa Austriackiego (Galicyi, Czech, Morawii i Węgier.)	41 ⁴⁰ / ₁₀₀	25
Rubel do Cesarstwa Rosyjskiego, Litwy i Polski pod Moskałem.	52 ⁴⁰ / ₁₀₀	25
Frank do Francji, Szwajcaryi i Belgii.	18 ⁴⁰ / ₁₀₀	15
Gulden do Holandii.	41 ⁴⁰ / ₁₀₀	25
Kroner do Danii, Szwecyi i Norwegii.	27 ⁴⁰ / ₁₀₀	25
Lira do Włoch.	18 ⁴⁰ / ₁₀₀	25

W. DYNIEWICZ.

Do każdej poselki pieniędzy trzeba dołączyć 4 centy na revenue Stamp (podatek wojenny).

Niewolno nikomu pośredniczyć w przesyłce pieniędzy, kto nie jest pod kontrolą rządową.

Karty okrętowe kosztują obecnie po 36.50 dolary.

KALENDARZ TYGODNIOWY.

Sierpień.

- 17 C. Jacka m., Maksymiliana.
19 P. Heleny kr., Agapita m.
19 S. Zebalda, Ludwika, Benigny.
20 N. Bernarda op., Joachima.
21 P. Joanny Franciszki wd.
22 W. Symforyana m., Tymoteusz.
23 Śr. Filipa, Zachęszusa m.

POLSKA

ZIEMIE POLSKIE POD MOSKAŁEM.

— Z Warszawy. Ministerium komunikacji zgodziło się wyasygnować w roku przyszłym pierwsze 300,000 rub. na budowę nowego mostu na Wiśle pod Warszawą dla komunikacji miejskiej. Ministerium wyasygnować ma 900,000 rubli w ciągu trzech lat, a brakujący fundusz powinna pokryć kasa miejska.

Na pociągach kolei nadwolańskiej i dąbrowskiej, obojętnie kontrolatorów biletowych przez czas wakacyjny powierzone słuchaczom uniwersytetu.

Warszawa. Niewesołe dochodzą wieści z różnych okolic kraju o szkodach i stratach, jakie poczyniły ostatnie wylewy. W górze Wisły wszystkie przyległe łaki i pola od Mniszewa do Warszawy stoją pod wodą. Wylaty tam sze roko San, Wieprz i Pilica, oraz wszystkie dopływy i strumienie. W powiecie garwolińskim znaczne szkody poczyniła woda w wielu wsiach.

Donoszą też o niezmiernie szerokim wylewie Narwi i jej dopływów. Wsie Kępcin i Łomianki zalane. Pod wodą też stoi część Radziwiłłowa pod Płockiem. Z kilku miejscowości donoszą o wypadkach utonięcia dzieci, oraz dorosłych przy ratowaniu zabierano przez prąd dobytka.

Seweryn Jung, właściciel browaru w Warszawie, który dzielnie popierał cele Macierzy szkolnej, aresztowany przed kilku miesiącami i wypuszczony później na wolność, skazany został na trzy-letni przymusowy pobyt we Wiatce, a współoskarżony Benisch na sześciomiesięczny w Permie. Obaj oskarżeni byli o rozszerzanie "Przeglądu Wschodniego" i pracę nad oświatą ludową.

Warszawa. Piekarze miejscowi urządzili zbiórkę, postanawiając zostawić Warszawian bez chleba. Przyczyną strajku jest chęć odpoczynku w dni świąteczne.

W Warszawie z powodu załoby dworskiej przedstawienia w teatrach rządowych i prywatnych, oraz wszelkie widowiska publiczne zostały zawieszone.

Z Warszawy donoszą: Spółka kapitalistów budowy hotelu "Bristol" na Krakowskim Przedmieściu postanowiła wzniesić "teatr ludowy" z pomieszczeniem dla 1200 osób.

Napad. We wsi Słupcu, gm. Pacanów, w gub. kieleckiej, na dom Fr. Kalitę, położony na uboczu nad brzegiem Wisły, napadło po północy sześciu uzbrojonych w kije i rewolwery zbirów.

PRUSY WSCHODNIE I ZACHODNIE.

— Toruń. Pewna rodzina rosyjska, zamieszkała w Polsce nad granicą szlązką, wysłała 8-letnią córeczkę swą do krewnych, mieszkających na wsi w Prusach, w tym celu, ażeby dziecko to uczyć się do szkoły pruskiej i nauczyło się po niemiecku. Dziewczynka chodziła do szkoły przez 2 miesiące, gdy nagle nadszedł rozkaz, aby ją natychmiast wydano i to nie tylko ze szkoły ale i z granic monarchii pruskiej.

Z jakich przyczyn 8-letnie dziecko stało się niebezpieczne dla państwa niemieckiego — trudno dociec. Teraz jest już za granicą i Niemcy odetchnąć mogą spokojnie!

Pelplin. Dnia 20 lipca utonął tu przy służbie 11-letni syn organisty parafialnego, Stefan Karczyński.

Elbląg. Uczeń ślusarski Fritz Neubert, liczący 18 lat, zastrzelił majstra swego Juliusza Halla, a potem ścigany sam siebie zastrzelił.

Gniew. Cierpice kupił za 400,000 m. p. Werner z Pomeranii.

Straszny czyn popełniła w nocy na piątek zapewne w napadzie obłądzenia żona monter Sulkowskiego, mieszkająca w Charlottenburgu obok Berlina. Ponieważ mąż jej, zatrudniony u firmy Siemens i Halske, znajduje się obecnie w Rosji i do domu nie pisuje, wzięła do siebie nieścisłą kobietą tak do serca, że przetrzeźnia gardło trojga swych dzieci, (Artur 8 lat, Leon 5 lat i Helena 3 lata) a ostatecznie samej sobie w ten sposób śmierć zadała. Przywołana przez sąsiadów policja, znalazła w mieszkaniu same trupy. Na drugi dzień po samobójstwie nadszedł list z piędziemi od męża. W pomieszkaniu Sulkowskiej znaleziono sto kilkadziesiąt marek w gotówce. Powodem zamordowania dzieci i samobójstwa był niezawodnie rozstrzygnięty — mąż kochał ją bowiem bardzo serdecznie, jak to wynika z znalezionych w mieszkaniu listów męża, który był nadzwyczaj przywiązany do żony i dzieci.

SZŁĄZK.

— Bytom. Z roztrząskaną czaszką, z której mógł wychodzić, znaleziono w bliskości cegielni Lampki zwłoki nowo narodzonego dziecka. Podejrzanie o zamordowanie dziecka padło natychmiast na robotnicę Wiktoryę Czaję, którą natychmiast aresztowano.

Wirek. Dziewięcioletni syn bednarza Gawlika wszedł na wysoką topol, aby tam zturlać gniazdo ptasze. Spadł przytem tak nieszczęśliwie, że końce sztachet weszły mu głę boko w brzuch. Chłopca w stanie bezprzytomnym odniesiono do domu rodzicielskiego.

Świętochłowice. Sześciolatnia córeczka Laki biegła po pokoju z długim widelcem i padła tak nieszczęśliwie, że widlec utkwił jej głęboko w szyi. Nie ma nadziei utrzymania dziewczęcia przy życiu.

Bytom. W mieszkaniu marcu r. b., przybył robotnik August Kostka z Świętochłowic do pomieszkania swych rodziców, pobli ojca i matkę i zabrał im oprócz tego 9.50 m. w pieniądzu. Za to skazany został na pół roku więzienia.

Miasteczko. Straszny pożar nawiedził Miasteczko w powiecie tarnogórskim. Wśród ogromnego upału, wybuchy z niewiadomej przyczyny w domu chałupnika J. Budnego płomienie. W przeciągu półtorej godziny pożar obrócił w perzynę dziesięć domów mieszkalnych i pięć stodół, napełnionych świeżym sprzętem siana.

Rydultowy. W Niedobrzycu stało się nieszczęście w ten sposób, że w sobotę rano chałupniczek

Rduch, podeszła w latach kobieta, przy rozpalaniu ognia użyła petroleju, aby się lepiej paliło. Atoli gdy drzewo polala, wybuchł pożar, który spowodował, że eksplodowało naczynie z petrolejem, skutkiem czego kobieta w jednej chwili stanęła w płomieniach. Obecny 18 letni jej syn, widząc, co się stało, chwycił matkę i położywszy ją na łóżko, przycisnął pierzyną, aby płomienie zadusić. Lecz niestety popaliła się ona tak bardzo, iż na drugi dzień w szpitalu umiała. Syn Antoni także mocno po twarzy i rękach się poparzył.

POD AUSTRYAKIEM GALICJA.

— Galicya zachodnia, a względnie miejscowości nad Wisłą, Solą, Koszarawą, Du najem, Wisłoką, Sanem i nad Skawą położone nawie dzone zostały powodzią, która poczyniła spustoszenie tak olbrzymie, iż bardzo wielu obywateli utraci wskutek tego cały majątek.

Powódź rozpoczęła się d. 9 lipca w niedzielę oberwaniem się chmury w Oświęcimie, wskutek którego spłynęło z wodą kilka domów. Szkody na razie obliczyć się nie dadzą. Katastrofa wywołała ogromny popłoch wśród mieszkańców. Woda przerwała komunikację na obu gościńcach rządowych.

Równocześnie nieustanne ulewę i burze z piorunami panowały w innych miejscowościach.

Żywiec, Nowy targ, Grybów, Biała, Chrzanów znajdując się pod wodą, niebezpieczeństwo zagraża zaś szczególnie wsiom okolicznym. Rzeką Solą wskutek trzydniowego deszczu wylała do niebywałych rozmiarów. Pastwą wylewu stają się wieś okoliczne i miasta. W miejscowości Friedrichs tte, gdzie znajdowały się stacya kolejowa, woda zerwała most kolejowy, w Żywcu zerwała most na gościńcu. Spustoszenia nastąpiły wskutek oberwania się chmury w kilku miejscowościach.

Donoszą także o znacznych wylewach w Jarosławskim i Grybowskiem.

Z Krakowa donoszą, że Wisła tak silnie wezbrała, iż wystąpiła z brzegów i zalała niżej położone dzielnice miasta i przedmieścia, wyrządzając olbrzymie szkody. Pod wodą stoją całe błonia, park Jor dana i tor wyścigowy.

Z doniesień o spustoszeniach, jakie sprawił wylew Wisły, przytaczamy następujące szczegóły:

Pod Kaniowem woda na Małej Wiśle osiągnęła najwyższy stan w dniu 9 lipca a przelewając się przez wały, zalała w Kaniowie starym 33 domów, w Kaniowie bestwińskim 18 a nadto wszystkie domy w Kaniowie dańkowskim.

W Podgórzu i tuż powyżej po prawym brzegu Wisły, w dniu 11 lipca zalane zostały gminy Kostrze, Bodzów, Dęb-niki, Zakrzówek i Ludwinów; wszystkie domostwa w miejscach niżej położonych stały pod wodą.

Pod Swiniarowem, mimo energicznej obrony wałów, Wisła w dniu 12 lipca przerwała te wały i zalała całą wieś Swiniarów, poczem woda dostała się do sąsiedniej gminy Grobla, którą jak również plony polne także zalała.

Na przestrzeni Zator Oświęcim jako też Żywiec Friedrichshütte wszelki ruch z powodu powodzi został wstrzymany. Między Friedrichshütte a Suchą ruch towarowy wstrzymany.

We wszystkich tych miejscowościach powódź poczyniła ogromne spustoszenia. Poprzerywała gościńce, popuszczała koleje, pozabierała domy mieszkalne i inne zabudowania gospodarcze. W niejednym miejscu, gdzie były grządki, śladu z nich nie pozostało, woda uniosła je, wiele kopic siana stało w wo-

Ażeby niemieckich pisarzy "Żywoty Świętych" wyrugować z Ameryki sprzedajemy

ŻYWOTY ŚWIĘTYCH PAŃSKICH

Ks. Piotra Skargi.

Napisane przez

POLAKA DLA POLAKÓW,

(Inne wydania (nie Skargi) są tłómaczona z niemieckich pisarzy.) Po cenach następujących:

Oprawne w półskórek ze złotymi tytułkami.	\$2.50
Oprawne cało w skórę ze złotymi tytułkami.	\$3.25
Oprawne cało w skórę, wyłazane brzegi z złotymi tytułkami.	\$4.00
Drukowane na pergaminie, ozdobnie oprawne.	\$6.00

Detmer'a Dom Muzyczny.

261 WABASH AVENUE,
CHICAGO.



Fortepiany po
wszystkich cenach!
Łatwe wypłaty!

Uwaga! Podajemy jedno z zaświadczeń, jakie otrzymujemy prawie codziennie DO PANA HENRY DETMER, Chicago, Ill., 19 Lipca, 1896.

San. Panie! — Wielebna Matka Przetłoczona i nasze stowarzyszenie jak również inni którzy słyszeli nasz przesiłny Upright Fortepian — Pańskiego wyrobu — są zadowoleni z jego tonu słodkiego i gładkiego. Praca tego instrumentu jest wyborną a akcja łatwą. Mamy ten instrument w użyciu niemal 12 lat i jesteśmy zadowoleni z niego pod każdym względem.

Mamy szczerą nadzieję, iż będzie Pan miał powodzenie w zaprowadzeniu Pańskich instrumentów we wielu instytucjach i u familij prywatnych.

Z szacunkiem,

MATKA SHERIDAN, R. S. C. J.,

"Sacred Heart Convent Szkoła," Nar. Taylor i Lytle Ulic.

Inne referencje:

The Chicago National Bank.
Kolegium Św. Ignacego (przy 12ej ul.) Chicago
Wł. Siostry polskie Notre Dame, Chicago.
"S. Fam. z Nazareth, Chicago
Wł. ks. Winc. Barzyński, Chicago
J. Nowicki, Chicago.
"F. Wojtawicz, Chicago.
Fr. Byrger, Chicago.
Kapitan Piotr Klobassa, Chicago.

A. J. Kwasiński, Chicago.
Prof. Ant. Mattek, Chicago.
St. Szewalski, Chicago.
O. W. S. M. Dymowski, Chicago.
Ald. John F. Smutski, Chicago.
Paul And. Kerr, Chicago.
Jan Wojtawicz, Chicago.
Szymon Wojtawicz, Chicago.
B. Klarkowski, Chicago.

i setki innych Polaków w Chicago i po całym Stanach Zjednoczonych.

Mamy Muzykę dla Kościołów, Szkół i Domów

Importujemy i fabrykujemy wszelkie Instrumenty Muzyczne.

Fortepiany stroimy, przeprowadzamy i reperujemy.

Telefon: Long Distance Telephone Harrison 265.

PREMIA No. 1.

Coś dobrego dla nowych i starych abonentów "Gazety Polskiej"

Zawarliśmy znowu umowę z firmą Bawarską, na mocy której możemy dostarczyć abonentom i czytelnikom "Gazety Polskiej" słizny

STEREOSKOP

wraz z 24 wykonanymi widokami stereoskopowymi, przedstawiającymi

SŁYNNĄ MEKĘ PAŃSKĄ

podług takież w Ober-Ammergau, Bawaryi.

Stereoskop

ten, którego rycinę niżej podajemy, wraz z 24 widokami, odarujemy abonentom "Gazety Polskiej" jak następuje:



"Gazeta Polska" na
cały rok i Stereo-
skop wraz z 24 wi-
dokami \$3.00.

\$3.

(Sam Stereoskop z 24 widokami bez Gazety \$2 dolary.)

Stereoskop ten wysyłamy ekspresem i przesyłkę sami opłacamy. Widoki te przedstawiają cały przebieg ŻYWOTU PANA JEZUSA od urodzenia aż do Wniebowstąpienia Zbawiciela we 24 obrazkach, każdy osobny. Widoki te mają te znakomite dodatki, że patrząc na nie przez stereoskop osoby przedstawiają się jakoby figury żywe, w naturalnem od siebie oddaleniu i w naturalnej pozycji a nie jako fotografie, jak się rzecz ma z innymi widokami. Stereoskop ten jest ozdobą tak pokoju domu człowieka bogatego jak i ubożego.

Instrukcja i pojcie nabyte z patrzenia na te widoki przez ten Stereoskop są tak pouczające jakby czytało się z otwartej księgi. W innych miastach widoki mniejszej wartości sprzedawane są po 10 do 20 centów a Stereoskop od \$1.50 do \$5.00. — Czytelnicy nasi mogą nabyć ten jako premię do Gazety za opłatą JEDNEGO DOLARA, to jest Gazeta na rok i Stereoskop z 24 widokami uczyni 3 DOLARY (Sam Stereoskop z 24 widokami kosztuje \$2.00.)

Adresować: W. DYNIEWICZ, 532 Noble Str., Chicago.

Dla miejscowych w Chicago Stereoskopy te z 24 widokami są do zobaczenia w Księgarni

GAZETA POLSKA
W CHICAGO.Najstarsze Czasopismo Polskie w Stan. Zjedn.
Wychodzi co Czwartek każdego tygodnia.PRENUMERATA WYNOŚI ROCZNIE:
W Stanach Zjedn., Kanadzie i Meksyku... \$2.00
W Europie, Azji, Afryce, Australii,
Ameryce Południowej i Środkowej... \$3.00POSZUKIWANIA kronnych lub złotych nie
wynoszących jednego cala druku na raz jeden
20 centów, następnego pobowe.POSZUKIWANIA na raz jeden jak i ogłoszenia
o zmianie mieszkania lub założeniu jakiegokolwiek
przedsiębiorstwa dla abonentów naprzód płat-
nych, bezpłatnie.ABONENTI zmieniający adres powinni podawać
stary i nowy adres.PIENIADZE niżej jednego dolara można przysłać
w 1 lub 2-centowych znaczkach pocztowych.PIENIADZE winno być przesyłane przez P. O.
Money Order, Express lub w liście rejestrowanym.

Rękopisów nie zwraca się.

Wszystkie listy, korespondencje i pieniądze
winno być adresowane:W. DYNIEWICZ,
532 Noble Str., Chicago, Ill.PIERWSZA KSIĘGARNIA POLSKA W AMERYCE
posiada na składzie
Katalogi Importowane z Europy, oraz własnego
wydania i nakładu przeszło 400 dzieł i dziełek.

Chicago, Ill., 17go Sierpnia, 1899.

POWSTANIE INDIAN.

Od czasu do czasu na przeszlach obu Ameryk przychodzi do krwawych walk między Indianami a naszą rasą białych, krwawicielek cywilizacji. Walki te jednakowoż kończą się zawsze nie-
szczęśliwie dla czerwono-
skórów, zostają oni zawsze po-
bici, w walce tracą najlepsze
swe siły, a ostatecznie wy-
pierani są ze swych dotych-
czasowych siedzib w okolice
jeszcze dzikie, a cywilizacji
naszej niedostępne.

Że tak cywilizacja postę-
powała z Indianami w Sta-
nach Zjednoczonych, świad-
czą o tem roczniki historii, a
wreszcie pamiętając niejedną
walki z Indianami przed kil-
ku i kilkunastu laty prowa-
dzone.

Taką walkę rasową rozpo-
częli obecnie Indianie w Me-
ksyku i zachowaniem się swo-
im dużo bodaj kłopotu spra-
wia tamtejszemu rządowi. Jak
wszelkie inne walki rasowe
tak i walka plemienia Yaqui
pociągnie za sobą znaczną
stratę ludzi i kosztu towarzy-
szące. Zwykle w takich wy-
padkach.

Indianie Yaqui należą do
starego, bardzo wojowniczego
szczepu, który kiedyś posia-
dał ogromne terytoria w So-
noro w Meksyku. Dotych-
czas potrafili oni obronić się
skutecznie przeciw wszelkim
zapędom w celu podbicia ich
i w gruncie rzeczy stanowili
w Meksyku państwo w pań-
stwie. Zamieszkiwali oni do-
tąd żyzną 300 mil długą do-
linę wzdłuż rzeki Yaqui w pół-
nocno-zachodniej części Me-
ksyku, w południowej i po-
łudniowo-zachodniej części
Kalifornii. Zachowywali się
spokojnie dopóty, dopóki go-
niący za złotem i różnymi
mineralami cywilizatorzy nie
zawitali w ich strony.

Szczep Yaqui żył bezpie-
cznie w swych dolinach i gó-
rach do r. 1897, kiedy przy-
bysze poczęli wypierać ich z
odwiecznych siedzib, na mo-
cy traktatu w owym roku za-
wartego.

Bogactwa mineralne znaj-
dujące się w posiadłościach
Indian, zwabiły maństwo po-
szukiwaczy, a urodzajność zie-
mi sprowadziła licznych osad-
ników. Z roku na rok po-
częło się Indianom dźić go-
rze, biali poczęli się coraz
butniej rozpościerać, aż prze-
brała się miłarka.

Indianie już od lat paru
chcieli się dowiedzieć, co by-
ło przyczyną tego stałego po-
garszania się ich położenia i
przyczynę znaleźli, a raczej
wyjawili im takową jedną z
proroek szczechu, która orze-
kla, iż biali osadnicy i górni-
cy, rozpościerający się na ich
posiadłościach, winni są wszel-
kiego niepowodzenia.

Wówczas zawręli czerwono-
skórzy zemstą. Aby się
pomścić za krzywdy i bronić
się przed wydziedziczącą ich
cywilizacją, wypowiedzieli bia-
łym wojnę. Pierwszą bitwę
stoczyli przy Cocorit. Jakkol-
wiek ponieśli w bitwie tej
szkody znaczne, postanowili
zalczyć do ostatka, nie usta-
pić ani o włos od praw swych
wiekami uświęconych.

Z drugiej strony zaciekłość
podobnie wielka, jak u dzi-
kich Indian. Rząd meksy-

kański zbroi się przeciw In-
dyanom jak na jaką wielką
wojnę, postanowił bowiem
zgnieść dzikich za wszelką ce-
nę, uspokoić ich raz na za-
wsze, lub choćby nawet wy-
trzebić co do jednego.

Wynik tej wojny już nam
naprzód wiadomy. Wydano na
nich wyrok śmierci i wyrok
ten choć w części wykonany
zostanie. Nieszczęśliwym In-
dyanom nie pomoże nic przy-
wiązanie do swych siedzib,
będą oni musieli namknąć się
przed potopem cywilizacji,
pogrzebać swe ambicje szcze-
pów i szukać nowych sie-
dzib, w miejscach białym
nieostępnych. Rokoszanie z
pewnością pobici zostaną. Ta-
jemnicza dolina oddana zo-
stała białym do użytku i za-
panuje znowu pokój—ale In-
dyanie nie będą go zażywać.

INDY PRZYJĘŁY WALUTĘ
ZŁOTĄ.

Rząd Indyi wschodnich po
długich naradach komisji kur-
su pieniędzy, zgodził się na-
reszcie na zaprowadzenie mo-
nometalizmu, którego stopą
menniczą ma być złoto. Zna-
czy to, że Indye napierw be-
dą musiały przejść ekspery-
ment waluty złotej, a rezul-
taty tych doświadczeń wyka-
żą, o ile zwolennicy złota
mieli rację, proponując ową
zmianę w Stanach Zjedno-
czonych. Indyjskie mennice
przez ostatnie 60 lat wcale
pieniędzy złotych nie były,
teraz zaś mocą uchwały wy-
bijają mają same złote, a sre-
bra wcale nie używać, chyba
gdymy okazał się w kraju
brak drobniejszej monety zda-
wkowej. Przez ostatnie parę
lat Indye miały tylko srebrną
walutę, pieniądze zaś srebrne
przedstawiały o wiele wię-
kszą wartość od srebra w
stosunkach, co zazwyczaj regu-
lowało się ilością wybitych
monet. System ten, aczkol-
wiek zapewniał Indym sta-
łą, niezmienną pieniężną wa-
luta, miał przecież także wie-
le niedoskonałości zwłaszcza
w stosunkach do waluty pie-
niężnej innych krajów.

Obecnie, według zdania au-
torów rzeczonoego systemu,
nadszedł czas, iż całkiem be-
zpiecznie zaprowadzić można
złotą walutę, jako zasadniczą
systemu monetarnego. Oba-
wy, iż złota może zabraknąć
dla mennic indyjskich uwa-
żają oni za ponne—owszem
przypuszczają, iż z chwilą ot-
warcia mennic, złota ukryte
w Indjach, a przedstawiające
wartość dziesiątek milionów
dolarów na wierzch wydobycie
zostaną w takiej ilości, iż
metalu tego ani z Europy a
ni z Ameryki sprowadzać nie
będzie potrzeba.

Ta decyzja rządu indy-
jskiego nie będzie zapewne
podobac się naszym zwolen-
nikom wolnego bicia srebra,
pozbawia ona ich paru argu-
mentów, którymi zwykli byli
bronić swego systemu, ale na
to już lekarstwa nie ma. Po-
zostaje im teraz chyba jedno,
a mianowicie głosić, że "Rot-
szylldowie kupili Indye."

FILIPINSKI AWANTURNIK.

Pewna część prasy tak a-
merykańskiej jak i europej-
skiej, tak angielskiej jak i
polskiej, w każdym niemal
tygodniu a nawet dniu stara
się zohydzić stanowisko Ame-
rykanów na Filipinach, przy-
pisując im, jeżeli wprost nie
barbarzyństwo, to conajmniej
chęć podboju i wyzyskiwania
ciemnych mas Filipinczyków.
Najwięcej bohaterką posta-
cia tych opisów bywa zazwy-
czaj Aguinaldo, naczelnik po-
wstańców filipińskich—zastę-
pujący raczej na nazwę awan-
turnika lub herszta band zbro-
jeckich.

Wydana przez Aguinalda
odezwa do państw europej-
skich, dała pismom tym je-
den więcej powód do rozpi-
sywania się o bohaterstwo
Aguinalda, o wielkiej cywil-
izacji Filipinczyków, o ich u-
zdolnieniu do samorządu, a
wreszcie o tem, że rząd wa-
shingtonski pogwałcił prawa
powstańców i stopniowo do
takiego doprowadził ich roz-
goryczenia, że koniec końców

przyszło do wojny z rządem
zorganizowanym przez Agui-
nalda. Ow Aguinaldo nazy-
wany jest przez te pisma Lin-
colnem Filipinczyków, wzo-
rem patrioty, słowem wie-
lona uczciwością. A tymcza-
sem fakta przeczą temu zu-
pełnie.

Jakkolwiek jesteśmy zwo-
lennikami każdego szlachet-
niejszego porwy w celu od-
zyskania wolności, bezwzględ-
nie jednak potępić musimy
walkę Filipinczyków, prowa-
dzoną nie w obronie zasad,
nie w celu uzyskania niepo-
dległości, ale podtrzymywania
głównie przez ambitnego
władzę żądnego Aguinalda.
Filipinczycy bowiem sami wal-
ki tej dawno byłiby się wy-
strekli, zgodziliby się na za-
prowadzenie samorządu pod
opieką władz amerykańskich,
gdymy nie to, że taki Agui-
naldo wspólnie z kilkoma do-
wódcami terroryzmem i des-
potyzmem rewolucję pod-
trzymują.

Już w początkach interwen-
cji wojsk naszych na Filipi-
nach, okazał się on w świe-
tle jak najgorszym. Korzysta-
jąc z tego, iż Dewey zniszc-
zył flotę hiszpańską w porcie
manilskim, Aguinaldo zorga-
nizował rząd własny za po-
mocą terroryzmu i spiskować
począł przeciw Amerykanom.
Jeżeli w początkach walk,
prowadzonych z Hiszpanami,
kierowała nim myśl zrzućcia
jarkowa Filipinczyków, to te-
raz gdy władza hiszpańska
złamana została, on sam do
władzy piąć się począł. A d-
żąc do niej, począł pozbys-
waniem się tych, którzy mu w
drodę stawali.

Karał więc śmiercią tych
Filipinczyków, którzy jakie-
kolwiek niezadowolnienie oka-
zali z jego postępowania; po-
zbyszał się tych, co w słowie
lub piśmie jego działalność
krytyce poddawali, a krajow-
ców gwałtem pędził w swe
szereg, obiecując im, że z
chwilą wyparcia z wysp opie-
kunów Amerykanów, ojczy-
znę Filipinczyków rajem ziem-
skim uczyni. I w taki sposób
zdolał rozniecić wśród kra-
jowców zarzewie rewolucji.

W początkach pobytu wojsk
naszych na Filipinach, to jest
po zwalczeniu Hiszpanów, w
czasie gdy toczyły się obrady
nad zawarciem pokoju, nim
administracja Stanów Zje-
dnoczonych mogła wejść w
jakie układy z powstańcami,
Aguinaldo przygotował po-
wstanie w Manili. Żołnierze
amerykańscy zostali zaatako-
wani w nocy, w chwili, gdy
znaczną ich część znajdowała
się w teatrze i na zabawach;
teżteż nocy urządzoną być mia-
ła rzeź w Manili, a ofiarą jej
mieli paść wszyscy obcokra-
jowcy.

Wypadki te więc świadczą,
że Aguinaldo nigdy nie kie-
rował się szlachetnością uc-
tu, że owszem zawsze pcha-
ła go naprzód jakaś dzika
ambicja, jakieś instynkta krwi
żądne.

Zamiarem jego było wyko-
rzastać okoliczność pobicia
Hiszpanów, wśliznąć się po-
między zwyciężonych i zwy-
cięzców i zagarnąć kraj pod
swą władzę, która już dzisiaj
w niczem się nie różni od
panowania hiszpańskiego, pa-
nowania, które barbarzyń-
stwem też się utrzymywało.
Filipińskiemu awanturnikowi
zdawało się, że łatwym spo-
sobem pozbędzie się opieki
wojsk naszych, że Stany Zje-
dnoczone będą musiały oku-
pywać pokój, a on, Aguinal-
do, jako bohater-patriota be-
dział mógł rządzić Tagalamami,
jak się mu żywnie będzie
podobalo.

Przeliczył się jednak w swo-
ich rachubach.

Przeżywa on bowiem bi-
twę po bitwie i ustawicznie
cofać się musi przed wojs-
kami amerykańskimi. Ale mi-
mo tych niepowodzeń, nie
przestaje ludzi powstanców,
ze wygrana jest tylko kwe-
stją czasu. Równocześnie te-
rroryzuje krajowców i mści
się na wszystkich tych, któ-
rzy znienawidzili te anarchię
i zawarcia pokoju się doma-
gają. Opornych kładzie pod

miecz katowski, sądząc, że w
ten sposób dojdzie do wla-
dzy.

Czyż więc człowiek taki
może być uważany za boha-
tera? Nie jest to typ okru-
tnika, który walkę prowadzi
dlatego, że rozlew krwi przy-
jemność mu sprawia?

Wobec takiej sytuacji in-
terwencyi Stanów Zjedno-
czonych jest usprawiedliwio-
ną. Obowiązkiem wojsk ame-
rykańskich jest właśnie zła-
mać ten despotyzm terrory-
zmem podtrzymywanym, a przy-
wrócić pożądany pokój i wol-
ność, zniszczone rewolucją
Aguinalda, tem bardziej te-
raz, gdy wyspy te mocą tra-
ktatu przeszły na własność
Stanów Zjednoczonych.

Potępienie więc tak zwa-
nej polityki ekspansyjnej i
skargi na "zaborczych" Ame-
rykanów najmniejszego nie
mają sensu, choćby tylko ze
względów czysto humanitar-
nych.

O JĘZYK POLSKI POD ZABOREM
ROSYJSKIM.

O rzekomych ulgach pod
zaborem rosyjskim donoszą
nam pisma polsko europej-
skie, tym razem jednak ulgi
te dotyczyć mają kwestyi je-
zyka polskiego, który od lat
wielu nie był wykładany w
tamtejszych szkołach polskich.

Ile prawdy mieści w sobie
korespondencja o zaprowa-
dzeniu wykładów polskich w
szkołach średnich w Króle-
stwie, na razie stwierdzić nie
możemy, mielibyśmy nawet
powody wątpić w takie po-
stawienie ze strony rządu,
gdyż równocześnie prawie do-
chodzą nas wieści o bezu-
stannem usuwaniu Polaków z
posad przy kolejach i różnych
instytucjach rządowych. Rząd
rosyjski tyle wogóle niespo-
dzianek umiał przygotować
Polakom pod tym zaborem
zostającym, że i tej pogłosce
nie dalibyśmy wiary, gdyby
nie to, iż donoszą o niej róż-
ne poważne pisma polsko-
europejskie.

Taką oto czytamy w tej
sprawie korespondencję, na-
desłaną z Warszawy do pism
polskich zakordonowych:

"Nareszcie nadeszła decy-
zja w sprawie wykładu nau-
ki języka polskiego w szko-
łach średnich i od początku
przyszłego roku szkolnego je-
zyk polski we wszystkich kla-
sach gimnazjów i progimna-
zyjów w Królestwie będzie
wykładany po polsku. Tak
prosta rzecz, że nauka języka
polskiego ma się odbywać
dla ucznia polskich dzieci
polskiej gramatyki i pisowni
nie po rosyjsku, ale po pol-
sku—natrafiła na ogromne
przeszkody i trudności.

"Właściwie rzecz sama za-
decydowaną już była dawno,
jeszcze na początku tego ro-
ku na posiedzeniu rady mi-
nistrów i na mocy decyzji
cara podczas pierwszego po-
bytu ks. Imeretyńskiego w
Petersburgu. Ale w Rosyi
dzisiaj tak jest, że są dwa
prądy, które walczą ze sobą
od góry do dołu, zwłaszcza
w pewnych kołach biurokra-
cyj i co jeden prąd chce
przeprowadzić w kierunku cy-
wilizacji i sprawiedliwości,
drugi chce napewno to zni-
szczyć. Oczół dlatego, że u-
znana została zasada, iż je-
zyk polskiego przynajmniej
na równi z obcymi językami
należy uczyć w gimnazjach,
zaraz przeciwnie i skrajnie ży-
wiły wyteżyły wszelkie sta-
rania, aby rzecz udaremnien-
lub jak najbardziej ograni-
czyć i przerwano postanow-
ienia, żeby polskiego języ-
ka uczyć w szkołach litera-
nie, jako obcego np. jak an-
gielskiego lub francuskiego.

Dla nauki obcych języków
istnieje bowiem przepis, że
półki uczniowie nie będą
znajomości języka i gramaty-
ki, wykład języka ma się od-
bywać po rosyjsku, a kiedy
już nabiorą pewnej biegłości
we władaniu obcym językiem,
w tym samym języku.

Ztąd języki obce wykłada-
ne były w niższym gimna-
zyum po rosyjsku, a w wyż-
szych klasach odbywała się
nauka w danym języku. Po-

stanowienie naturalne, gdy
chodzi o wykład zupełnie ob-
cego języka, jak niemiecki,
francuski, angielski, którego
dzieci szkolne nie rozumieją i
którego się dopiero uczyć
muszą, postanowienie takie
byłoby przecież monstrualne,
gdyby miało się odnosić do
nauki ojczystego języka, któ-
rego gramatyki, pisowni i
składni musiałyby się dzieci
uczyć w cudzym języku.

A jednakowoż potrzeba
było kilku miesięcy starania,
aby ostateczna decyzja wy-
padła pomyślnie. Jest to za-
sługa ks. Imeretyńskiego, któ-
ry jak zawsze, tak i w tej
sprawie okale, że ma wyż-
sze cywilizacyjne pojęcie o
zadaniach władzy państwowej
i sposobie sprawowania rzą-
dów w Królestwie Polskiem
—i zasługa kuratora p. Ligi-
na, który choć jest na wskroś
patriotą rosyjskim, jest czło-
wiekiem prawdziwie rozum-
nym, bardzo wykształconym,
mającym europejskie poglądy
na sprawy wychowania i
wykształcenia młodzieży.

Jego to zasługa jest, że
system dokuczliwości i znęca-
nia się nad dziećmi polskimi,
który się rozwił w polskiem,
z Apuchyna i zdemoralizował
po części stan nauczycielski,
system, który kazał nierówną
miarą cenę uczniom rosyjskich
i polskich, jednym na wszystko
pozwalając, a drugim wszystko
utrudniając i ograniczając ich
przyjmowanie do szkół, szka-
nować, za byle co karać i wy-
dalać, szerzyć przynębianie
i ducha opozycji w umysłach
młodocianych, odbierać im
wiarę i religię, a nawet nieje-
dnokrotnie za pomocą szkoły
szerzyć demoralizację, czego
przykładów mnóstwo w osta-
tnich latach mogłyby dostar-
czyć różne instytucje wycho-
wawcze, a zwłaszcza
żeńskie w Warszawie i w ca-
łym kraju, —system ten teraz
należy już do przeszłości.

O ile chodzi o ucisk, szka-
ni i znęcania się nad dzie-
ćmi polskimi, to system ten
kwitnie obecnie już tylko w
Prusach, a każdy szlachetniej-
szy rosyjski nauczyciel wdzy-
ga się na postępowanie kul-
turtraegerów pruskich i wi-
dzi w tem postęp, że podo-
bne rzeczy nie mają już miej-
sca w Królestwie Polskiem.

Trudność jest wielka w tem,
że choć z góry wieje kie-
ruń lepszy, bardziej ludzki,
sprawiedliwy i cywilizacyjny,
materiał ludzi bardzo wiele
pozostawia do życzenia. Są
jednostki porządne i lepsze,
ogół jednak ma mało wy-
kształcenia, a przywyknienia
dawnego systemu obniżyły
poziom charakterów. W ka-
żdym razie bardzo ważnem
jest to, że zniknęła ta rach-
ba, że im kto będzie gorszy,
tem łatwiej zrobi karierę.

W ogólnym rezultacie wpro-
wadzenie polskiego do szko-
ły będzie miało swe zasadni-
cze znaczenie dla obopolnych
stosunków. Całe społeczeń-
stwo, wszyscy rodzice i dzie-
ci nawet z najszerszych i naj-
uboższych warstw, odczuwają
najbardziej drażliwie i bole-
śnie przesładowanie języka w
szkole i przesładowanie reli-
gii. Wykład języka polskiego
i gramatyki polskiej po ro-
syjsku był taką dokuczliwo-
ścią z jednej strony okropnie
bolesną, a z drugiej wprost
śmieszną. Kiedy ona ustanie,
ustanie także i rozgoryczenie,
tak samo jak zmiana na le-
psze w stosunkach religijnych,
złagodzenie w postępowaniu
rządu wobec Kościoła i du-
chowienstwa, bardzo korzy-
stnie oddziało na całe spo-
łeczeństwo.

Polacy w Ameryce.

Zjazd Śpiewaków.

Bay City, Mich., 10 sier-
pnia.—Dziesiąty Zjazd Związ-
ku Śpiewaków, rozpoczął się
tu w poniedziałek, dnia 7 go
sierpnia i trwał do wtorku
do południa. Zjazd otworzył
p. Kazimierz Sikorski, po-
czem obrano: p. Madaja z
Detroit prezesem zjazdu, p.
Cukierskiego marszałkiem, a
p. Dobrzańskiego z Chicago
sekretarzem, Delegatów na

zjazd przybyło 32, a miano-
wicie 26 mężczyzn i 6 pa-
nien.

Na zjeździe przemawiał za
połączeniem trzech związków,
mianowicie Sokółów, Śpiewa-
ków i Młodzieży przybyły w
tym celu p. Barszczewski, re-
prezentant związku Sokółów,
a rezultatem tego jest, iż o-
brany został komitet, który
starać się będzie musiał o to
połączenie. W skład komite-
tu tego wchodzi: A. Rosiński,
M. Marcinkowski i W. Kuflewski z Chicago.

Przemawiano także za połą-
czeniem z milwackim zwią-
kiem śpiewaków i wkrótce
sprawę tę również powyższe-
mu komitetowi powierzono.

Z innych uchwał ważniej-
szą jest ta, iż "Harmonia"
ma nadal pozostać organem
Związku, z zastrzeżeniem je-
dnakże, iż w razie połączenia
Związków organ może być
skasowany lub też zmieniony.

Następujący zarząd wybra-
no na rok przyszły:

Kazimierz Sikorski z Bay
City, prezydentem; panna Ma-
ryanna Cerańska z Bay City
wiceprezydentką; Madaj z De-
troit wiceprezydentem; Pre-
lewski z Grand Rapids, wi-
ceprezydentem; W. Kuflew-
ski z Chicago, wiceprezyden-
tem; Fr. Gwizdała z Bay Ci-
ty gen. sekretarzem; St. Mu-
siał z Bay City, finan. sekre-
tarzem; W. Karpus z Bay
City, kasyerem; Jan Nowicki
z Grand Rapids, generalnym
dyrygentem; Jan Nowicki z
Bay City, bibliotekarzem.

— Manitowoc, Wis.—Cie-
śła E. Rugowski, pracując
przy budowie kościoła Panny
Maryi, spadł z rusztowania w
wysokości 74 stóp, wskutek
czego wywichnął sobie rękę.

— New York.—Osmiole-
tnia Anna Górkowska z Jer-
sey City, została straconą
przez rozbitego konia i u-
marła w drodze do szpitala.

— Staten Island, N.Y.—
Józef Saduski, lat 25, zatrud-
niony jako robotnik w re-
sorcie Arbutus Lake, został
rażony udarem słonecznym i
w dwie godziny później u-
marł.

— Somers, Wis.—Przed
kilku tygodniami został tu za-
bity przez piorun farmer Bru-
zga.

— Milwaukee, Wis.—Pa-
rafitanie św. Cyryla i Meto-
dego zawarł kontrakt z fir-
mą "The Schmidt & Co." na
odmalowanie kościoła.

— Toledo, O.—Ks. Wie-
czorek połączył wezłem mal-
żeńskim w kościele św. Ja-
dwi p. Bolesława Dulkowa-
skiego, superintendenta sta-
cji pocztowej "D.", z panną
Bronisławą Szwałkowską, córką
znanego tutaj biznesisty.

— Milwaukee, Wis.—Sta-
nislav Gromadzki, lat 37,
handlarz szmat, spadł z wozu
na Lincoln ave. i Clinton ul.
i wpadł pod koła, które go
niebezpiecznie poraniły.

— Milwaukee, Wis.—Fr.
Zakrzewski, robotnik we fa-
bryce "Stowel Manufacturing
Co." w South Milwaukee,
spadł z rusztowania w wyso-
kości 22 stóp na podłogę i
zabił się na miejscu. Lekarz
skonstatował, że Zakrzewski
ma złamany kark. Pozostawił
on wdowę i pięcioro dzieci.

— Toledo, O.—Dr. Aftel
został aresztowany pod za-
rzutem niedoniesienia zarzą-
dowi sanitarnemu o kilku
wypadkach epidemicznej dy-
fteryi.

— Detroit, Mich.—Sąd
przyznał \$300 odszkodowania
Helenie Lipskiej od kolei
Michigan Central.

— South Bend, Ind.—St.
Pietraszewski, były czło-
nek kompanii "A" 157 puł-
ku ochotników z Indiana, w
dniu 9 sierpnia zapisał się i
został przyjęty do marynarki
Stanów Zjednoczonych. Dnia
20 sierpnia wyjeżdża z Chi-
cago do San Francisco, Cal.,
gdzie rozpocznie swą służbę
zaraz po przybyciu.

Dlaczego baba zbladała.
— Moja żono, co ta baba taka
jakaś blada?
— Nie dziwnego, gdyby ciebie
przenaczono na posarcie, zbladłbyś
z pewnością jak ściana.

Washington.

Dwadzieścia pięć lat temu.

WASHINGTON, D.C., 11
sierpnia.—Teraz, w chwili
spodziewanego przyjazdu ad-
mirała Dewey, wykryto bar-
dzo ciekawy, historyczny fakt,
odnoszący się do dawniejszej
działalności zwycięzcy z pod
Manili. Było to w czasie za-
targu o Virginius, kiedy o-
mało co nie przyszło do woj-
ny Stanów Zjednoczonych z
Hiszpanią. Admirał Dewey
był wntczas komendantem
na okręcie Narragausett, który
był wówczas na wodach
oceanu Spokojnego.

Obecnie wychodzi na jaw
fakt, że w departamencie ma-
rynarki znajduje się z owego
czasu list od Dewey'a, pisa-
ny na okręcie Narragausett,
w którym to liście admirał
prosił, aby mu pozwolono za-
jąć Mauię, w razie gdyby
wojna z Hiszpanią wybuchła.

Nieporozumienie atoli za-
tłwiono bez wojny i obecny
admirał musiał czekać 25 lat
nasposobność zgniecenia floty
hiszpańskiej na oceanie
Spokojnym i na zawładnięcie
stolicą Filipin. Nie ulega je-
dnakże wątpliwości, że De-
wey'owi pomogło wiele to, iż
poznał przystań w Manili
przed 25 laty, dzięki temu
bowiem tylko zgnieść on mógł
flotę hiszpańską.

Więcej wojska na Filipiny.

WASHINGTON, D.C., 13
sierpnia.—Minister Root nosi
się z myślą powołać pod
broń więcej ochotników, aby
wzmocnić nimi armię genera-
ła Oisa na Filipinach. No-
we posiłki potrzebne także są
na Kubę, ponieważ pozosta-
jący tamże dotąd żołnierze,
wrócić mają do Stanów Zje-
dnoczonych.

Posiłki przybyły.

WASHINGTON, D.C., 14
sierpnia.—Od generała Otis
odebrano dzisiaj następujący
telegram: "Okręt City of Pa-
ris przybył. Żołnierz Cosley
Reel z kompanii A, 24 puł-
ku umarł na morzu. "Sheri-
dan" odpływa dzisiaj."

Okręt "City of Paris" od-
płynął z San Francisco 13go
lipca. Wziął na Filipiny 911
żołnierzy i 36 oficerów. Okręt
"Sheridan" przywiezie z po-
wozem ochotników minneso-
ckich i południowo-dakockich.

O pomocy na Porto Rico.

WASHINGTON, D.C., 15
sierpnia.—Z rozporządzenia
prezydenta McKinley, sekre-
tarz Root wystosował do na-
rodz amerykańskiego ode-
zwę o pomoc dla dotkniętych
katastrofą mieszkanców wy-
spy Porto Rico. Nieszczęśli-
w

AMERYKA.

Syndykat zakupił dwie wyspy.

NEW YORK, 10 sierpnia. Syndykat amerykański zakupił wyspki La Cruza i La Ramon przy wybrzeżach Kuby za sumę miliona dolarów. Wysepki te obfitują podobno w rudę żelazną i tam także ukryte być mają bogactwa zabrane z Panamy, gdy miasto to było najbogatszym w Ameryce.

Czterech strażaków utraciło życie.

OMAHA, Nebr., 10 sierpnia. W budynku Mercer Chemical Co., przy ulicy Howard, wybuchł pożar i wyrządził szkody na \$40,000. W czasie gaszenia ognia czterech strażaków utraciło życie przez dotknięcie się drutu elektrycznego. Nazwiska zabitych są: Otto Giseke, James Adams, Charles P. A. Hopper i George Benson. Poranieni zostali: Albert T. Livingston i G. C. Former.

Wysadzili tramwaj w powietrze.

CLEVELAND, O., 10 sierpnia. Od czasu rozpoczęcia się strajku tramwajarzy, coraz częściej wydarzają się zbrodnicze zamachy na własność kompanii i życie robotników. Onegdaj o g. 2ej w nocy na linii Wade Park wysadzili strażakierzy bombą nitroglicerinową wagon kolei ulicznej. Ogrożeniem niebezpieczeństwem dowiedzieli się dopiero wtedy, gdy wagon wyskoczył w powietrze, a równocześnie rozległ się straszny huk. Wagon strąskany został zupełnie, a konduktor, motorzysta i jeden pasażer wyrzuceni w powietrze. Z wypadku tego wszyscy wyszli cało. Sprawcy zamachu dotychczas nie pochwyciono.

Chłopiec utonął.

PITTSBURG, Pa., 10 sierpnia. Edward Zima, 10-letni syn Williama Zimy, mieszkający w Allegheny pn. 57 Villa str., utopił się w rzecz Allegheny, w pobliżu mostu na 13ej ulicy, gdzie kąpał się z kilku towarzyszami.

Ogłosili nowy bojkot.

CLEVELAND, Ohio, 10 sierpnia. Strajkujący tramwajarze i sympatyzujący z nimi obywateli proponują bojkotować każdego biznesista, który brał udział w zebraniu urzędowym w Chamber of Commerce w celu zapobieżenia bojkotowi. Ponieważ bogacze clevelandzcy zgodzili się działać wspólnie nad pocięciem strajkierów, przeto ci wydali petycję do robotników, aby w składach należących do bogaczy nie nie kupowano.

Prochownie wyleciały w powietrze.

AETNA, Ind., 11 sierpnia. Trzy prochownie należące do "Aetna Powder Co.", wyleciały w powietrze wskutek eksplozji spowodowanej pożarem powstałym w jednym z budynków. Nikt nie został poraniony, albowiem w chwili powstania pożaru wszyscy robotnicy w liczbie 150 opuścili prochownie. Siła eksplozji była tak silna, iż odczuć ją nawet we Valparaiso, miasteczku 15 mil od Aetna od ległem. Szkody kompanii wynoszą tylko \$5,000.

Armata na samochodach.

PEORIA, Ill., 11 sierpnia. W fabryce Duryca wykonany został samochód, który używany będzie do ćwiczeń próbnych zarmatami. Nasamochodzie umocowaną będzie Colt'a armata szybkostrzelna, 44 kalibru. Samochód waży 1000 funtów; armata daje 400 strzałów na minutę.

Górna kolej w Detroit.

DETROIT, Mich., 11 sierpnia. Pewien bogaty syndykat zwrócił się do tutejszej rady miejskiej, aby mu wydała przywilej na zbudowanie górnej kolei w Detroit. Ponieważ kompania ta pragnie linią swą połączyć stronę kanadzką z Detroitem, przeto sprawa budowy tej kolei rozstrzygnięta być może dopiero na następnej sesji kongresu.

Tania jazda tramwajami.

DETROIT, Mich., 11 sierpnia. Rada miejska na piątkowym swym posiedzeniu przyjęła prawo, mocą którego kompania tramwajowa zmuszona będzie sprzedawać 8 biletów za 25 centów. Za prawem tem głos swój oddało 24 radnych, a jeden przeciw.

Kradzież na okręcie.

VICTORIA, B. C., 13 sierpnia. Okręt Miowra przybył tu w tych dniach ze Sydney w Australii i przywiozł wiadomość o śmiełej a zresztą kradzieży, dokonanej na okręcie Koenigin Regente. Okręt ten płynął z Holandii, a do Batawii przybył d. 24 lipca. Spostrzeżono wówczas, że z szaf żelaznych na okręcie skradziono 4,000 funtów szterlingów w zlocie. Zrewidowano też cały okręt, ale skradzionych pieniędzy nie odzyskano.

Trust właścicieli tartaków.

OCONTO, Wis., 13 sierpnia. Kapitałisi z Wisconsinu i Michigan starają się o utworzenie olbrzymiego trustu, któryby miał pod swą kontrolą wszystkie tartaki w obu stanach. Trust ten rozporządzać będzie kapitałem 5 milionów dolarów.

Sprzedaż pól naftowych.

BLUFFTON, Ind., 13 sierpnia. James i Roy McCormickowie odprzedali kontrakt na eksploatację źródeł naftowych w Van Buren Tomaszowi Alford z Pittsburga za sumę \$55,000.

Burza w Wisconsinie.

LA CROSSE, Wis., 12 sierpnia. Wczoraj rano padał tu deszcz i grad. W Stoddard, w powiecie Vernon, burza wyrządziła olbrzymie szkody. Wicher był tak silny, że zburzył całkiem elewator zbożowy P. Huefnera. Stodoła pani Wodzyńskiej została odrzucona o 20 stóp i zatrzymała się dopiero przy murowanym domu Maxa Wodzyńskiego. W mieście pożywał szczyły, kominy, wyrwały i łamał drzewa i psuł dachy.

Również wielkie szkody poczyniła burza w Janesville, Wis., jako też i w Sheboygan. Farmerzy obu tych okolic ponieśli wielkie szkody.

Szkody w Dakocie i Minnesocie.

FARGO, N.D., 12 sierpnia. Według ostatnich wiadomości, szkody wyrządzone przez grad w Dakocie i Minnesocie są znacznie większe jak przypuszczano. Grad zbił 300,000 akrów, z których plon obliczono na 3,000,000 buszli. Licząc buszel pszenicy po 70 ct., to strata wynosi przeszło \$2,500,000.

Z Fergus Falls, Minn., donoszą, że tam grad zbił prawie wszystko zboże na pniu.

Obniżenie płacy.

JONHSTOWN, Pa., 14 sierpnia. W fabryce "Cambria Steel Co.", ogłoszono dzisiaj obniżenie płacy, a wskutek tego przyjdzie zapewne do strajku. Obniżkę zaprowadzono zwłaszcza w oddziale sztab żelaznych do budowl. Robotnicy, którzy zarabiali w tym departamencie po \$15 do \$16 dziennie, obecnie według nowej skali zarabiać będą mogli po \$3 najwyżej, inni zarabiający po \$6, teraz dostawać mają po \$1.50. Robotnicy na to obcięcie pewno się nie zgodzą, bo praca tam jest bardzo ciężka i rzadko który robotnik długo przy niej wytrzymać może.

Sześciolatnia aktorka.

LOS ANGELES, Cal., 13 sierpnia. Bessie Van Buskirk, 6-letnia dziewczynka z Los Angeles, będzie najmłodszą aktorką w trupie artystycznej pani Heleny Modzejeewskiej. Mała Bessie wystąpi w roli Małego Króla w Maryi Antoinette.

Kanał został wykończony.

PORT ARTHUR, Tex., 13 sierpnia. Port Arthur jest obecnie portem morskim od chwili, gdy kanał został otwarty. Onegdaj przybył do portu okręt St. Oswald, a na powitanie wyszli prawie wszyscy mieszkańcy miasta.

Eksplozja w kapitolu.

HARTFORD, Conn., 14 sierpnia. Wczoraj w nocy w piwnicach budynku rządowego eksplodował gaz, który wydobywał się z zepsutej rury. Rezultatem eksplozji było, iż schody kamienne prowadzące do kapitolu zburzone zostały, a stróż James Keefe, śmiertelnym uległ poranieniom.

Zaburzenia w Chatanoga.

CHATANOOGA, Tenn., 14 sierpnia. Zaburzenia strajkujących tramwajarzy powtarzają się tutaj stale przez ostatnie trzy dni. Motloch sympatyzujący ze strajkierami powstrzymuje tramwaje w biegu, niszczy wagony, czyni w ogóle wszystko, byle tylko zmusić kompanię do przyjęcia wypędzonych uniwnych robotników. Wczoraj motloch ten napadł na budynki kompanii i kompletnie je zburzył.

Szkody wynoszą tysiące dolarów.

CINCINNATI, Ohio, 14 sierpnia. Burza w połączeniu z ulewem deszczem wyrządziła w mieście naszym olbrzymie szkody. Rzeka Licmich wezbrała tak szybko, że z trudem zdołano ocalić małe łodzie węglarskie, a kilka z nich woda uniosła w prądem. Powódź zabrała mały parowiez i barkę kompanii Hatfield i rozbiła je o most Newport. Pożywała też woda tratwy, ale te będzie można ocalić. Szkody wynoszą przeszło 25 tysięcy dolarów.

Strajk górników.

WILKESBARRE, Pa., 14 sierpnia. Górnicy w kopalni Stevens, w pobliżu Pittston zastrajkowali, ponieważ kompania nie chciała podwyższyć im płacy o 33 procent. W kopalni tej strajkuje 550 górników, a w całym dystrykcie przeszło 6000. Obiecują oni nie wracać do pracy, dopóki kompania nie uzna za słuszne podwyższyć im płacę.

Strajkierzy z kopalni kompanii Susquehanna i Nanticoke i Glen Lyon przysposabiają się także do długiego strajku; zabierali bowiem z kopalni wszystkie swe narzędzia.

Strajk dotychczas wygrali górnicy kopalni Delaware i Hudson w Plymouth. Użytkownicy podwyżkę 15 centów, czyli obecnie pobierać będą po \$1.90 dziennie.

Pożar w kamieniołomach.

BEREA, O., 14 sierpnia. W kamieniołomach kompanii "Cleveland Stone" powstał pożar, który nieomal wszystkie zabudowania tej firmy zniszczył do szczytu. Budynki na przestrzeni trzech akrów zgorzały zupełnie, maszynyre popuszte zostały. Szkody wynoszą kilkadziesiąt tysięcy dolarów.

Sędziwy wiek.

WASHINGTON, Pa., 14 sierpnia. Pani Lavinia Davis, murzynka, która umarła przedwczoraj w domu swej córki, pani Harry Clark, liczyła w dniu śmierci 104 lata. Sędziwa ta kobieta była ku charką w domu Jeffersona Davis, prezydenta konfederacji.

Strajk Clevelandzki.

CLEVELAND, O., 15 sierpnia. Wczoraj upłynęły cztery tygodnie od czasu, gdy rozpoczął się strajk konduktorów i motorzystów tramwajowych i chociaż kompanie strajk uważają za ukończony, uniści powiadają, że strajk dopiero się rozpoczyna. Uniści i sympatyzująca publiczność bojkotują jeszcze bogate firmy, ale już nie tyle, ile początkowo.

Kompanie wyznaczyły obecnie nagrodę \$10,000 temu, kto wykryje winnych podkładania bomb dynamitowych na szynach tramwajowe.

Siostra Lincoln umarła.

SPRINGFIELD, Ill., 15 sierpnia. Pani Frances J. Wallace umarła w swoim domu przedwczoraj. Zmarła liczyła 72 lata; była jedyną siostrą Lincoln, która go przeżyła. Pozostawiła dwóch synów Williama i Edwarda, oraz córkę, panią John P. Baker.

Skazana na 18 lat więzienia.

CARMI, Ill., 15 sierpnia. Ivy Crahtree, 16-letnia męzka, skazana została w tutejszym sądzie na 18 lat więzienia za otrucie swego brata. Usiłowała ona otruć całą swą rodzinę, ale doktorzy zdołali uratować wszystkich z wyjątkiem brata.

Wiadomości z wysp Filipińskich.

Filipińczycy znowu pobili.

MANILA, 10 sierpnia. Wojska pod komendą gen. McArthur'a posunęły się na przód o 5 mil w pięciu godzinach, a o godz. 2 po południu wyciągnęły swą linię o milę dalej, rozposcierając się po obu stronach kolei. Amerykanie nocowali w odległości trzech mil od Angeles, które będzie punktem operacji wojennych, zamłast San Fernando, gdzie pozostała za łoga z 600 żołnierzy złożona. Ranionych i zabitych z naszej strony jest około 40.

Marsz wojska amerykańskiego w kierunku Iloca za dzwił Filipińczyków. Trzymali się oni zawsze dotąd taktyki pozostawania w okopach, a uciekali z nich w największym nieładzie, gdy im już za gorąco było. Obecnie cofają się w kierunku Poric. W najcięższej bitwie były pułki 12 ty i 7-my.

Załoga w San Fernando składa się z pułków z Iowy: 17go, 9go, 12go, z 36 batalionu strzelców, z kompanii "E" 4-go pułku i baterii 15 armat.

Aguinaldo chce niepodległość.

MANILA, 10 sierpnia. Aguinaldo w dokumencie datowanym w Tarlac dnia 27 lipca, zwrócił się do mocarstw świata, aby uznały niepodległość Filipin. Dokument ten otrzymali wszyscy konsulowie obcych państw, znajdujących się w Manili, z prośbą, by przesłali go do swych rządów.

W dokumencie tym Aguinaldo posługuje się starym argumentem, że Filipińczycy wywalczyli sobie niepodległość przed zawarciem pokoju w Paryżu i dlatego Hiszpania nie miała prawa odstąpić Stanom Zjednoczonym tego, czego sama nie posiadała. Na poparcie tego argumentu przytacza on także, iż Filipińczycy zabrali do niewoli 7000 żołnierzy hiszpańskich w czasie wojny z Hiszpanami.

Ciężkie straty Filipińczyków.

MANILA, 15 sierpnia. Mały oddział wojsk amerykańskich stoczył wczoraj bitwę z powstańcami w pobliżu Bustos i Quingua. Filipińczycy w liczbie 500 po krótkiej walce zmuszeni zostali do ucieczki, pozostawiając na placu boju kilkudziesięciu zabitych. Drugą niepomysłną dla siebie bitwę stoczyli Filipińczycy przy Angeles.

Telegramy z Wiednia.

1 Sierpnia. Nasz wielki wynalazca Szecepanik zniósł z hiszpanką Mercedes de Cholera y Blagos Teleoscopos Fugantes di Malo Ginra.

2 Sierpnia. odbył się ślub Jana Szecepanika w domowej kaplicy p. Kleinberga. Hiszpania ofiarowała młodej parze dokładną kopję jaja Kolumba.

3 Sierpnia. Szecepanikowa powiła syna. Zaności się jeszcze na trojaczki.

4 Sierpnia. Szecepanik bierze rozwód z donną Mercedes, a żeni się z wdową po Faure.

5 Sierpnia. Onegdaj urodzony syn Szecepanika odebrał sobie życie wystrzałem z armaty. W testamentie zrobił ojca ogólnym spadkobiercą swego majątku.

6 Sierpnia. "Neue freie" prostuje, że donna Mercedes de Cholera y Blagos nie jest hiszpanką lecz angielską i nazywa się właściwie lady of Hamburg.

7 Sierpnia. Powstała wątpliwość czy wogóle donna Mercedes istnieje. Szecepanik nie żeni się z hiszpanką, lecz ma zamiar zapuścić t. zw. hiszpankę.

Upomnienie dla starego.

Żal mi cię mości stary, iż się żenisz z młodą,
Gdy ci zęby wypadły a nos zetknął z broda.
Pomnij, iż zguchotany, starym jesteś gratem,
A w ziemie nie odrobisz, coś utracił latem.

KORESPONDENCJE
"GAZETY POLSKIEJ."

Straszny wypadek.

ADAMS, Mass., 8 sierpnia. Zona Antoniego Galtuchy, chcąc przygotować śniadanie dla ludzi, którzy u nich mieszkali, starała się rozniecić ogień przy pomocy nafty. W czasie polewania ognia naftą, bańka eksplodowała i nagle nieostrożna kobiecina stanęła w ogniu. Zbiegło się kilkanaście osób na ratunek i po chwili ugasili ogień na nieszczęśliwej; poparzyła się ona jednakże tak bardzo, że ciało kawałkami od kości odpadało. Przywołani doktorzy, orzekli tylko, że Galtuchowa wrócić życie zakończy. Posłano też zaraz po dwóch księży, którzy ją na drogę do wieczności przysposobili. Żyła ona do godziny 3ej po południu, a przez ten czas cierpiąca najokrutniej zniechęcała się, ale nie groziła mu utratą życia.

Franciszek Błażejowski.

LEKARSTWA SEVERY.

Letnia pora staje się przyczyną wielu chorób. Jeżeli ktoś czuje się osłabionym, traci apetyt i t. p., niech pisze do Severy po lekarstwa, które są pomocne na bardzo wiele chorób. Zobacz ogłoszenie na innem miejscu.

BIBLIOGRAFIA.

"Przewodnika zdrowia" numer 7 (lipiec) (A. Czarnowski, Berlin Karlstr. 33.) wyszedł i zawiera:

Treść: Ostatni czas uświado-
mić w masach potrzebę pracy nad
zdrowiem. — Sprawa pomiesz-
kań a gruźlica. — Dary leśne i
Dzień przykazań dla kapielow-
ców i pływaków. — Pierwsza
pomoc przy zatruciu roślinami
jadowitymi. — Przestrogi i rady.
— Rozmaitości.

BACZNOŚĆ RODACY!

mieszkający w północno-zachodniej
części miasta Chicago.

Zwracamy uwagę Polaków, że
mamy za przeszło 1 milion do-
larów wartości "propertów" na
sprzedanie w okolicach w części pół-
nocno-zachodniej miasta, w parafii
Stanisławowo, Kantowo, św. Trójcy,
N. M. Panny Anielskiej, (nowa parafia), na Jadwigowie, w
parafii Wszystkich św. w Ayon-
dale i dalej na północ i zachód.

Po większej części są to "pro-
perty" innowarodowców, którzy
chcą się wynieść z polskich stron
a ujęć dalej do "sw. och." Pro-
perty te mamy w cenach od \$1,400
do \$18,000 na łatwych warunkach.
Są domy drewniane i murowane,
małe i wielkie, biznesowe i rezy-
dencyjne. Podajemy ulice, przy
których mamy property na sprze-
daz:

Ashland ave.,	Augusta str.,
Armitage ave.,	Artesian ave.,
Avers ave.,	Brigham ave.,
Bloomington ave.,	Chicago ave.,
Cleaver str.,	Campbell ave.,
Clybourn Place,	Cornell str.,
Coblentz str.,	Courtland str.,
Centre ave.,	Currier str.,
Division str.,	Dickson str.,
Emma str.,	Elston ave.,
Fairfield ave.,	Fry str.,
Francisco str.,	Girard str.,
Grand ave.,	Hudson ave.,
Hervey str.,	Homer str.,
Harding ave.,	Humboldt str.,
Holt ave.,	Huron str.,
Hoyle ave.,	Hermitage ave.,
Kamerling ave.,	Irving Park Boul.,
Lull Place,	Kimball ave.,
Leavitt str.,	Luce str.,
Lubeok str.,	Lincoln str.,
Milwaukee ave.,	Morgan str.,
Marsfield ave.,	Maplewood ave.,
Mosart str.,	North ave.,
Noble str.,	Otto str.,
Ohio str.,	Oakley ave.,
Paulina str.,	Potomac ave.,
Rice str.,	Raymond str.,
Redfield str.,	Robinson str.,
Seelye ave.,	Stove str.,
Tell Place,	Wabasha ave.,
Webster ave.,	Wood str.,
Winchester ave.,	Western ave.,

(Także mamy property w innych
dzielnicach i parafiach polskich.
N. P. w parafii N. M. P. N. P.
przy Muspratt str. itd.)

W Avondale mamy próżne loty
po \$35.00 i wyżej, na mieszkog-
wypłaty, blisko kościoła polskiego,
przy ulicach: Milwaukee ave.,
Central Park ave., Monticello ave.,
Belmont ave. i W. Noble ave.

Także pojedynczo próżne loty
i próżne rogi we wszystkich pol-
skich parafiach.

Kto ma wolę kupić sobie mają-
tek, dostanie po niskiej cenie
i na łatwych warunkach. Mamy
property różne, podług stanu kasy
nabywców. Czas się polepsza, a
pracy jest dosyć, więc kto ma pie-
niądze leżące bez użytku lub przy-
noszące mały procent, niechaj teraz
kupuje "property." Kto pierwszy
ten ma lepszy wybór. Zgłoszenie się
do Polskiego Kantoru:

O. W. Dyniewicz & Co.,
805 Milwaukee ave., Chicago, Ills.

Powiedział mu..

Pewien arogancki urzędnik naz-
wał jakiegoś robotnika niepiemem?
Owrobnik odpowiedział: „Panie
urzędniku, strzeż się i nie wyzywaj,
bo panu powiem to, co panu jeszcze
nikt nie powiedział..”

— Cóż to jest takiego? gadał urwi-
połciu?

— A wigo... jesteś pan uczojwy
człowiek — pania urzędniku.

Do 1-go Października wydaje się na
premię następujące Roczniki Tygodnika Po-
wieściowo-Naukowego w mocnej oprawie, za
dołączeniem 40c na przesyłkę lub też może
sam opłacić przesyłkę, jeżeli tamdotąd Ex-
press dochodzi.

Pierwszy Rocznik Tygo-
dnika Powieściowo-
Naukowego,

w mocnej oprawie, ozdobiony
54 rycinami, zawiera: Czarto-
wa Góra, Bezimienna, Córka He-
tmańska, Krawce Sieroty, Oba-
sław, Moje leczenie wodą ks. S.
Kneippa, Kościusko pod Racia-
wicami, Perla Genii, Bohaterka
z powstania 1833 r. Cena \$1.00

Drugi Rocznik Tygodni-
ka Powieściowo-
Naukowego,

w mocnej oprawie, obejmujący
380 stronni wyrażnego druku na
pięknym papierze, zawiera nastę-
pujące powieści: Trzy miesiące,
Jaskinia Potępieńca, Opactwo
Carrow, Opowiadanie Imo Pana
Narwoja, rotmistrza konnej gwar-
dy koronnej (A. D. 1780), Bra-
tobójca, Pamiętniki ks. Makryny
Mieczysławskiej, Dzieci Wdowy,
Dwie Marye, Klara czyli zwy-
ciństwo enoty; oprócz tego wiele
poinniejszych powieści i powia-
stek, baśni, bajek i artykułów
naukowych. (Powieści te w for-
macie książek kosztowałyby prze-
szło 30 dolarów. Cena \$1.00

Czwarty Rocznik Tygo-
dnika Powieściowo-
Naukowego,

w mocnej oprawie, obejmujący
415 stronni wyrażnego druku
na pięknym papierze, zawiera na-
stępujące powieści: Bracia Ry-
wale, Oliptia, czyli ptak stępo-
wy, Hortensya, czyli ciara du-
my, Moins, czyli niepojęte drogi
Opatrności, Z przeszłości Po-
morza, Starogrodzka kapela, Cze-
śnikówny, Ksiądz Augustyn Kor-
decki, przeor Paulinów, obrońca
klasztora czestochowskiego, Książ-
kę Almanzor i jego sługa Musta-
fa, czyli jak sobie kto pościelił
tak się też i wyspi; oprócz tego
artykuły naukowe, jako to: Cud-
owna gospodarka w przyrodzie i
różności. Cena \$1.00

Piąty Rocznik Tygodni-
ka Powieściowo-
Naukowego,

w mocnej oprawie, zawiera: Dwie
Mazurki, Józef młody leniec ta-
tarski, Dziwne przygody Lorka
Słazaka, Żeliga, Luter w dro-
dze do narzeczonej, Tajemnica
Grobowa, Piotr Krempa, Wła-
dysław Pan na Inowrocławiu,
Powieści Serbskie, Dwa słaby,
Dowcipne lekarstwo, Wojna ja-
kich mała, Dwie wioski, Urocz-
e czy, Strach złapani, Szkolliwie
Leki, Jan Samulczak czyli oho-
wość ukarana, Dwurożny oco-
wie, Rozbójnik morski. Utwor-
y dramatyczne: Łobzowanie,
Błądek Opętany, Chłopi Arysto-
krai, Flisacy, Przed śniadaniem,
Piosnka Wujaszka, Berek zapie-
czetowany, Berek odpieczetowa-
ny, Mały nauczyciel. Cena \$1.00

Szósty Rocznik Tygodni-
ka Powieściowo-
Naukowego,

w mocnej oprawie, zawiera na-
stępujące powieści: Walka o mi-
liony czyli Rodzina Lanquierów,
Leśny młyn nad Czernąją, No-
wożeńcy, Orszak żyda, Królów-
ski dziadek, Ułicznik warszaw-
ski, Ładowna pieczara, Żyd w be-
zoce, Majster i czeladnik, Wer-
bel domowy, Dwa worki złota,
Sprawa o wóz, Kozioł ofiarny,
Kuzma Jeż, Renegat, Jazmyna
i przypowieść o pszenicy, Opo-
wieści stepowe, Kto by się spo-
dziewał? Okrężne, Walka na
śmierć i życie, Złapał się, Pożar
na morzu. Cena \$1.00

Warunki do otrzymania premii z powyższych
Roczników Tyg. Powieściowo-Naukowych:

- 1) Musi dołączyć 40 centów na opłacenie przesyłki Ro-
cznika Tygodnika, lub też sam opłaci przesyłkę na
Express officie.
- 2) Gazeta musi być opłacona na cały rok naprzód.
- 3) Kto już wybrał premię, a chciałby uzyskać jeszcze obe-
cnie wydawaną premię, niech opłaci Gazetę jeszcze na
rok lużej.
- 4) Z in ych książek nie wolno wybierać na premię.
- 5) Płacący półrocznie, lub kwartalnie na Gazetę Polską,
nie mogą żądać żadnych podarunków, na to się wy-
daje podarunki aby Gazeta Polska była calorocznie na-
przód opłaconą. Gazeta Polska kosztuje na rok dwa
dolary, na pół roku \$1.25, na ćwierć roku 75c. Zą-
dającym a nie przysyłającym przedpłaty, posła się
tylko jeden numer na okaz.

Kto przysła 5 (pięciu) nowych rocznych abonentów
dostanie bezpłatnie przysłane dzieło "Tysiąc nocy
jedna."

W. DYNIEWICZ, 532 Noble str., Chicago, Ill.

Z Niewoli Tatarskiej.

LATOROŚL
ZASZCZEPIONA WE KRWI POLSKIEJ.

OPOWIEŚĆ LUDOWA
Z CZASU NAPADU TATARÓW NA POLSKĘ W XVII WIEKU

— PRZEZ —
JANKA Z GRZEGORZEWIC.

(Ciąg dalszy.)

Chłopa oddano wdowie, która w zamian dała 4 wielbłądy i w dodatku trzy sztuki monet złotych. Wdowa rzuciła się na chłopca i zaczęła go całować za powrót. A w tem nadbiegł jej syn z łowów, mały Tatarczyk. Ali i szedł trop w trop za matką; po chwili zatrzymał się, rzucił na ziemię ubitego a wleczonego za sobą dropia, schwył łuk, naciągnął ciętwę i zmierzyl w chłopa. Swięta strzała w powietrzu. Chłop z krzykiem schwył się za ramię, gdzie mu ona uwięzła, a Ali porwał łuk i umknął w step.

Po kilku tego rodzaju ugodach zdjęto obóz i ruszono dalej w drogę.

Ordyńcy z Orak-Oglu zaczęli podążać na południe i wschód do Czaki i Jajpuchanu, a reszta z Mambetem do Górnego Kogulnika do Kumratu. Pierwsi zostawiali wszędzie po drodze część jasyru w miarę tego czy ten, do kogo on należał, przechodził przez swój aul. Drugi zaś z Mambetem spuścili się niebawem w parów strumy i ocknęli się nad wieczorem w aule Bajmakly.

Było to jedno z większych koczowisk budażkich, liczyło bowiem do czterdziestu namiotów i arb. Kiedy na zimowisko spędzano tu ze stepów dobytek, to zalegały parów całe tabuny koni, parę tysięcy owiec, bawołów, kóz i wielbłądów.

Mrok już zapadał i przed namiotami gorzały wszędzie ogniska, roznosząc po parowie dym i zapach pieczonych lub gotowanego jada, a płomieniem swoim oświetlając ciemne, snujące się przy kotłach postacie. Nie wiele się ich tam snuło, same stare i zgryźliwie kobiety w szerokich męskich hajdawerach. Co było młodszego i rażniejszego, wywabione odgłosem zbliżającego się czambułu, wyległo na jego spotkanie o staję za koczowisko, i dopiero teraz wracali wszyscy wśród gwaru, hałasu i skowyczenia psów.

Na wzniesieniu po nad samym strumieniem stał rozpięty większy od innych namiot z wojłoku bawolego zewnątrz, a wewnątrz wybity różnemi barwnymi tkaninami. Był on tak wielki, że mogło się w nim zmieścić z dziesięć osób; prawa strona była przedzielona dla niewiast, a lewa dla mężczyzn; na zewnątrz przez odsoniętą oponę widać było płonące wewnątrz namiotu ognisko, z którego dym uchodził przez otwór u góry, zamykany w razie potrzeby kląpą.

Tam się skierował Dżam-Mambet Oglu ze swoim orszakem i jeńcami. Na spotkanie murzy wyszły dwie kobiety, jedna starsza, druga młodsza i poczęły mu się do nóg schylać i całować szaty jego w milczeniu, czekając, aż on się pierwszy odezwie.

— *Ne war, ne juk?* — przemówił nareszcie murza, przysiadając ręką oczy przed blaskiem idącym, od ogniska namiotowego: — Co jest? czego niema?

— Bądź pozdrowiony, panie i władco nasz — odrzekły niewiasty, skrzyżowawszy ręce na piersiach i spuściwszy wzrok ku ziemi: — Ty sam wiesz wszystko.

— No, tak, wiem, jeno chcę wiedzieć, czy i wy wiecie?

— Wszystko jest, nic nie brakuje, jeno dwie klacze przestały dziś — odrzekła młodsza.

Murza machnął ręką.

— Roznieć dwa ogniska przed namiotem, jedno dla mnie, drugie dla tych glaurow — rozkazał murza, wskazawszy na Elżbietę, Hankę i Baszkę, które zdjęto z koni i zwalono na ziemię. — A ową zanieść do mojej jurty — zakończył, dotykając ręką głowy Zosi Gruszeckiej i małej Kaśki, siostry Hanki.

Kaska spojrziała wylekzionym wzrokiem na siostrę, jakby błagając jej pomocy, a panna Gruszecka, zdjęta z konia, leżała z otwartymi oczyma, nie wiedząc, co się z nią dzieje, nieruchoma, niema, na pół żywa, na pół umarła. Jeden z nogajców podniósł ją z ziemi, wziął na ręce i zaczął wnosić do namiotu. To samo drugi zrobił z Kaską. Za nimi wszedł Mambet. Hanka zerwała się i chciała biec za siostrą, ale w tej chwili uczuła na ramieniu ciężką żelazną rękę stojącego za sobą nogajca,

który ją w milczeniu napowrót przygwoździł ku ziemi.

Rozpalono dwa ogniska i zawieszono nad nimi żelazne sagany czyli kociołki z wodą, w której zaczęto warzyć krupnik jaglany. Do koła większego ogniska pozwolono usiąść jeńcom i rozgrzewać skrzepie od wieczornego zimna członki ciała; a stary nogajec obracał na różnie zabite koźle i piekiel je nad ogniem.

Wyszedł też niebawem Mambet bez broni, przybrany w chałat długi domowy. Posłano mu na ziemi koźców barani, na którym usiadł, podwinął pod siebie nogi i patrzył w ognisko luszcząc ziarnka słonecznika, z których łupiny wypływał w ogień.

— *Wer kumys* — zawołał po chwili klasnawszy w dlonie.

Podano mu kumys, czyli napój kwasowy i musujący ze sfermentowanego mleka kobyłego.

Gdy Mambet popijał kumys z kamionki, stary nogajec zbliżył się z koźcem upieczonym i postawił je przy ognisku Mambetowem, a sam wlawszy wody do tygielka, wydobyl z woreczka garść prosa pralonego, wysypał je do wody, przystawił tygielka do ognia, wydobyl łopatkę z za pasa, otarł ją o rękaw i mieszał na okół w jedną stronę, póki nie zawrzało w tygielku. Naówczas wydobyl z drugiego woreczka jedną kulę białą wielkości jajka, twarzą jak kreda (a był to ser z mleka kobyłego osolony i wysuszony), pokruszył ją na małe kawałeczki i wrzucił do tygielka, nie przestając wciąż mieszać w jedną stronę. Polewka gęstniała a on wciąż mieszał z natężeniem sił wśród milczenia swego pana, który patrzył na to, popijając już inny napój, który mu w milczeniu przyniosła Marjam, owa młodsza niewiasta, druga jego żona. Była to rakija, czyli wódka przywieziona z Krymu. A że wódka prorok Mahomet zabronił pić swoim wyznawcom, pili więc ukradkiem jeden przed drugim, zwłaszcza starsi kryli się przed młodszymi, aby im zgorszenia nie dawać. Więc Marjam flaszkę z ową wódką wsunęła Mambetowi za plecy, a on ją ztamtąd wyjmował od czasu do czasu i haustem popijał.

Stary nogajec wciąż mieszał i mieszał owe jagły z serem w tygielku, a gdy nareszcie zgęstniała potrawa jak chleb pieczony bez drożdży, wyjął łopatkę, zatknął ją za pas i spojrzal znacząco na Marjam, która zbliżyła się do ogniska, wywróciła tygielka na rękę i podała Mambetowi ciasto zwinięte jakoby listki do kupy.

Jednocześnie Szyrin Charym, owa starsza żona Mambetowa, ułożywszy na kawałku drzewa koźle upieczone, wykroiła z niego kawałek wielkości dużej dloni i podała je również Mambetowi na kawałku deski okragłej. On rozrywał palcami mięso i ciasto i kolejno zjadał kawałek to tego to owego jada, a gdy następnie pozuł garść rodzynek i kazał sobie na ręce lać wodę, otarł je o kaftan i zwrócił się do Marjam:

— Marjam, czyś ty już jadła to koźle?

— Nie jeszcze, mój panie i władco, wszakże ja niewolnica twoja, a tobie przystoi najpierw zjeść te dary Allaha miłosiernego.

— Marjam, czy ty lubisz koźle?

— Rzekłeś, panie.

— A wiesz, czym się ono je i żuje?

— Ty wiesz panie, że żębami.

— Wiem, ale chcę wiedzieć, czy i ty wiesz. Masz ty zęby jak wilczyca białe i mocne i wszystkie masz jeszcze w gbie, ale jeśli owa gaurka, com ją przywiózł i co leży teraz w namiocie moim, nie wyzdrowieje, to ty nie będziesz miała ani jednego zęba w gbie.

— Marjam, czy ty lubisz koźle?

— Rzekłeś, panie.

— A wiesz, czym się ono je i żuje?

— Ty wiesz panie, że żębami.

— Wiem, ale chcę wiedzieć, czy i ty wiesz. Masz ty zęby jak wilczyca białe i mocne i wszystkie masz jeszcze w gbie, ale jeśli owa gaurka, com ją przywiózł i co leży teraz w namiocie moim, nie wyzdrowieje, to ty nie będziesz miała ani jednego zęba w gbie.

I zbliżył do ust łukę i ciągnąć z niej zaczął i wypuszczać kłęby mocnego dymu i patrzył, jak się one wily, snuły i podnosiły do nieba. Po chwili odzwał się, zwracając mowę do starszej żony:

— Szyrin, a Szyrin! Ile tu ja mam jasyru w ludziach, com przywiódł teraz, porachuj.

Szyrin zaczęła rachować Elżbietę, Hankę, Baszkę i Paraskę, dziewczynę z Krzyżanówki.

— Cztery — odrzekła po chwili.

— A owa owca parszywa, co ją wniesiono do mego jurty.

Szyrin wiedziała, że tam wniesiono dwie, Gruszecką i siostrę Hanczyną.

— Sześć sztuk — dodała po chwili.

— Ja ciebie nie pytam o tę, co ją pilnować będzie Marjam.

— Pięć — poprawiła się Szyrin.

— A wiele ty masz palców na rękę?

— Pięć.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

SPISEK NA ŻYCIE DREYFUSA.

O Dreyfusie, którego ponowny proces rozpoczął się tydzień temu w Rennes we Francji, podają dzienniki na stepujące szczegóły z czasów jego pobytu na wyspie Djabeskiej:

Istniał rozkaz zastrzelenia Dreyfusa na miejscu, skoro tylko próbował ucieczki z więzienia na wyspie Djabeskiej. Urzędnik tamtejszego zarządu więziennego, niejaki Verillon, ukarany już od tego czasu za inną zbrodnię, postanowił urządzić pozorne uprowadzenie Dreyfusa. W tym celu pewnej nocy pod pływającą tajemniczą łódź nieopodal domu Dreyfusa. Liżono na to, że Dreyfus zobaczy ruch i wyjdzie z domu, ażeby zobaczyć co się dzieje. Wówczas miał go dozorca za raz za pierwszym krokiem położyć trupem.

Ale Dreyfus zbudził się, zapytał tylko przerażony: "Co tam nowego?" Był jednak tydzień przeczony, że pozostał w łóżku i to ocaliło mu życie. Nie ulega wątpliwości, że Verillon dźlał z wyższego polecenia, a śledztwo, prowadzone obecnie, wykazuje niezawodnie moralnego sprawcę tego przedsięwzięcia.

Pewnego dnia otrzymał kapitan Dreyfus depeszę ze stampli ministerstwa dla kolonii. Już sam fakt otrzymania depeszy przeraził go. Możliwe jednak wyobrazić sobie jego rozpacz, gdy w tej depeszy musiał wyczytać, że jego żona właśnie powiła dziecko. Było to w dwa lata po jego deportacji. Przez trzy miesiące od tej chwili był Dreyfus w najgłębszej rozpaczy, nie mówił do nikogo ani słowa, nie pisał nic.

Urzędnik w ministerstwie kolonii z czasów Lebona opowiada, że pozorne sprzyśnięcie dla uwolnienia Dreyfusa ukartował rząd, celem przekonania się o wierności straży na wyspie Djabeskiej. Natomiast Maciej Dreyfus stanowczo twierdzi, że Verillon kazał nawet strzelać z armat, aby Dreyfusa w nocy obudzić ze snu. Zaledwie się zbudził Dreyfus, stał już przy jego łóżku jeden ze strażników z rewolwerem w ręku. Dreyfus wszakże nie dał się porwać do żadnego czynu nierozumnego, który byłby mógł mieć dla niego skutek fatalny.

Cesarz Wilhelm podczas pobytu swego w Bergen miał się wyrazić, że znany, sfalszowany list jego sfabrykowany na podstawie pisma, jakie on, cesarz, przed kilku laty wysłał do generała Boisdoffre; treścią zaś tego listu było przekroczenie Alp przez Hannibala.

U lekarza.

— Młyn podano panu adres, ja bowiem jestem specjalistą dla chorób kobiecych.

— Nie myślę się, trafiłem dobrze, gdyż właśnie cierpię na słabość do kobiet.

Nowe książki.

Z pod prasy "Gazety Polskiej" wyszły w tych dniach następujące nowe książki:

SIEROTA.
Fr. Hoffman, przełożył Bolesław Dunin. Cena 20c.

NEMEZIS.
Napisał Fr. Hoffman. Przełożył Stanisław Kunasiewicz. Cena 15c.

AGAY-HAN.
powieść historyczna oryginalnie napisana przez A. K. Cena 30c.

Pszczoły i Pszczelnictwo
(Najnowszy sposób nadawania utrzymywania pszczoł i psasiki). Cena 50c.

KASPER KARLINSKI.
Dramat historyczny w trzech aktach przez Wł. Syrokomlę. Cena 50c.

OGROD WYSEKI
Popularny przewodnik przy zakładaniu i pielęgnowaniu ogrodów. Cena 50c.

"GAŁGANDUCH,"
czyli Trójka Hultajska, Melodram w trzech aktach. Cena 50 centów.

SANTAL-MIDY
w 48 GODZINACH
został zatwierdzony honorarium i odpowiadający mu honorarium opłacony przez SANTAL MIDY ka. psaki bez niedogodności.

W. DYNIEWICZ,
532 Noble Str., Chicago.

W. DYNIEWICZ,
532 Noble Str., Chicago.

W. DYNIEWICZ,
532 Noble Str., Chicago.

W. DYNIEWICZ,
532 Noble Str., Chicago.

Kto chce zostać obywatel Stanów Zjednoczonych musi znać odpowiedź przy egzaminowaniu, które były podane w Nr. 10 Gazety Polskiej z dnia 9go Marca. Powyższy numer wysła się każdemu który przysła 5 centów.

Przewodnik adresowy
Miasta Chicago zawierające 350 000 stronni nazwiska ulic i numerów z mapą Chicago i całej okolicy powinien każdy mieć przy sobie, gdy przybywa do Chicago. Kosztuje 5 centów.

Przewodnik adresowy miasta New York i okolicy z mapą. 35c. Mapy każdego Stanu i Territory osobno: — Alabama, Alaska, Arizona, Arkansas, California, Colorado, Connecticut, Delaware, Florida, Georgia, Idaho, Illinois, Indiana, Iowa, Kansas, Kentucky, Louisiana, Maine, Maryland, Massachusetts, Michigan, Minnesota, Mississippi, Missouri, Montana, Nebraska, Nevada, New Hampshire, New Jersey, New Mexico, New York, North Carolina, North Dakota, Ohio, Oklahoma, Oregon, Pennsylvania, Rhode Island, South Carolina, South Dakota, Tennessee, Texas, Utah, Vermont, Virginia, Washington, West Virginia, Wisconsin, Wyoming. Każda po 30c.

Mapa na jednej stronie: Ameryka północna a na drugiej cały świat po dwa dolary.

W. DYNIEWICZ,
532 Noble St. Chicago

GREENEBAUM SONS,
BANKIERZY,
83 & 85 DEARBORN STR.,
CHICAGO.

Pożyczki na własność realną. Złatwiają ogólne sprawy bankierskie.

OLLENDORFFA
Teoretyczno-Praktyczna
METODA

nauczenia się czytać, pisać i mówić po angielsku w sześciu miesiącach, z oryginalnej edycji przeobrażona i do użytku Polaków zastosowana.

Gramatyka (Tom I.) Klucz (Tom II.)
czyli tłumaczenia zadań, listów, anegdot opowiadań i powieści w gramatyce zawartych. Tom I. zawiera 404 stron. a Tom II. obejmuje 128 stronice.

CENA \$2.00.

Napisz Dzisiaj!
do M. Mockiewicz, Box 54, Detroit, Mich. i dołącz 2 ct. Markę a otrzymasz Katalogi nóżki Książki, sztuki Magazynu, zabawy Familijne, Karty przepowiadające przyszłość i t. d. Ceny bardzo niskie. (nov. 1—9.)

Mając na składzie jeszcze kilka tysięcy Dzieł 12-tomowych: "TYSIĄC NOCY I JEDNA", sprzedawać będziemy

Tysiąc nocy i jedna.

Powieści arabskie
obejmujące przeszło dwa tysiące pięćdziesiąt stronice pięknego wyraznego druku.

Wszystkie 12 tomów za **\$1.00**

ZAWIERA NASTĘPUJĄCE OPOWIEŚCI:
Osied, wół i rólak — Kupiec i Genusz — Historia o pierwszym starcu i żonie — Historia o drugim starcu i żonie — Historia o trzecim starcu i żonie — Historia o czwartym starcu i żonie — Historia o piątym starcu i żonie — Historia o szóstym starcu i żonie — Historia o siódmym starcu i żonie — Historia o ósmym starcu i żonie — Historia o dziewiątym starcu i żonie — Historia o dziesiątym starcu i żonie — Historia o jedenastym starcu i żonie — Historia o dwunastym starcu i żonie — Historia o trzynastym starcu i żonie — Historia o czternastym starcu i żonie — Historia o piętnastym starcu i żonie — Historia o szesnastym starcu i żonie — Historia o siedemnastym starcu i żonie — Historia o osiemnastym starcu i żonie — Historia o dziewiętnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym starcu i żonie — Historia o dwudziestym pierwszym starcu i żonie — Historia o dwudziestym drugim starcu i żonie — Historia o dwudziestym trzecim starcu i żonie — Historia o dwudziestym czwartym starcu i żonie — Historia o dwudziestym piątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym szóstym starcu i żonie — Historia o dwudziestym siódmym starcu i żonie — Historia o dwudziestym ósmym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dziewiątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dziesiątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym jedenastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwunastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym trzynastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym czternastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym piętnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym szesnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym siedemnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym osiemnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dziewiętnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym pierwszym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym drugim starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym trzecim starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym czwartym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym piątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym szóstym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym siódmym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym ósmym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dziewiątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dziesiątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym jedenastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwunastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym trzynastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym czternastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym piętnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym szesnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym siedemnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym osiemnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dziewiętnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym pierwszym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym drugim starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym trzecim starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym czwartym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym piątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym szóstym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym siódmym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym ósmym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dziewiątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dziesiątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym jedenastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwunastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym trzynastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym czternastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym piętnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym szesnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym siedemnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym osiemnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dziewiętnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym pierwszym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym drugim starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym trzecim starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym czwartym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym piątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym szóstym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym siódmym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym ósmym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dziewiątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dziesiątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym jedenastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwunastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym trzynastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym czternastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym piętnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym szesnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym siedemnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym osiemnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dziewiętnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym pierwszym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym drugim starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym trzecim starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym czwartym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym piątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym szóstym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym siódmym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym ósmym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dziewiątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dziesiątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym jedenastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwunastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym trzynastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym czternastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym piętnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym szesnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym siedemnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym osiemnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dziewiętnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym pierwszym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym drugim starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym trzecim starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym czwartym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym piątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym szóstym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym siódmym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym ósmym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dziewiątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dziesiątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym jedenastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwunastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym trzynastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym czternastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym piętnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym szesnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym siedemnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym osiemnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dziewiętnastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym pierwszym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym drugim starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym trzecim starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym czwartym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym piątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym szóstym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym siódmym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym ósmym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dziewiątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dziesiątym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym jedenastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwunastym starcu i żonie — Historia o dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dwudziestym dw

